

# Üzemeltetői kézikönyv

Sorozatszám-tartomány

**ZX<sup>®</sup>-135/70**

**with Jib - Extend<sup>®</sup>**

ZX135H-4001-től

CE  
UK  
PK

karbantartási  
tudnivalókkal

Eredeti utasítások fordítása  
Third Edition  
Fifth Printing  
Part No. 1272823HUGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH  
 Bleicheplatz 2  
 Schaffhausen, 8200  
 Switzerland

**EU Authorized representative:**

Genie Industries B.V.  
 Boekerman 5  
 4751 XK OUD GASTEL  
 The Netherlands

**UK Authorized representative:**

Genie UK Limited  
 The Maltings  
 Wharf Road  
 Grantham  
 NG31 6BH  
 UK

---

**Tartalomjegyzék**

Bevezetés .....	1
Szimbólumok és biztonsági képelek definíciói.....	6
Általános biztonság.....	9
Személyes biztonság.....	12
Munkaterületi biztonság.....	13
Jelmagyarázat.....	23
Kezelőszervek.....	24
Ellenőrzések .....	33
Üzemeltetési utasítások.....	52
Szállítási és emelési utasítások.....	68
Karbantartás .....	71
Specifikációk .....	74


---


Copyright © 2011 Terex Corporation

Harmadik kiadás: Ötödik utánnomás, december, 2023

A Genie és a „ZX” a Terex South Dakota, Inc. az USA-ban és sok más országban bejegyzett védjegyei.

Ezek a gépek megfelelnek az

 Megfelel a 2006/42/EK számú EK direktívának  
 Lásd az EK megfeleléségi nyilatkozatot

 A gépek kínálatáról szóló (biztonsági) szabályzat, 2008

## Bevezetés

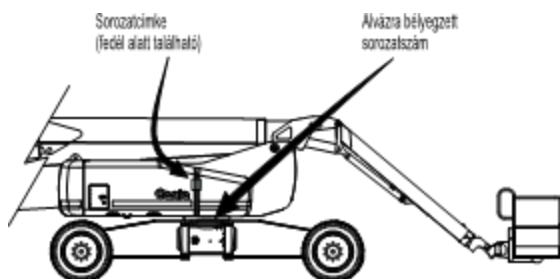
### Erről a kézikönyvről

A Genie megköszöni, hogy a mi munkagépünket választották használatra. Első számú prioritásunk a felhasználó biztonsága, amelyet a legjobban közös erőfeszítéssel lehet megvalósítani. Ez a könyv üzemeltetési és naponkénti karbantartási kézikönyv a Genie munkagépet használó vagy üzemeltető személy számára.

Jelen kézikönyv a munkagép állandó részének tekintendő, és folyamatosan a munkagépen tartandó. Ha kérdése van, lépjen kapcsolatba a Genie-vel.

### Termék azonosítása

A munkagép sorozatszáma a sorozatcímken található.



### Útmutató a rendeltetésszerű használathoz és a munkagép megismeréséhez






Ezen munkagép rendeltetésszerű használata személyzet, szerszámokat is beleértve, illetve anyagok felemelése föld feletti munkahelyre. Az üzemeltető felelőssége, hogy a munkagép üzemeltetése előtt elolvassa és megértse ezt az ismertető útmutatót.

- Minden személyt ki kell képezni a mobil emelőkosár (MEWP) üzemeltetésére.
- Az MEWP-t meg kell ismertetni minden olyan személlyel, aki illetékes, illetve kompetens és kiképzett.
- A munkagépet csak arra kiképzett és illetékes személyzet kezelheti.
- Az üzemeltető a felelős azért, hogy elolvassa, megértse és betartsa a gyártónak az Üzemeltetői kézikönyvben található utasításait és biztonsági szabályzatát.
- Az Üzemeltetői kézikönyv a kézikönyvtárolóban található az emelőkosárban.
- Konkrét termékalkalmazásokhoz lásd a **Kapcsolatfelvétel a gyártóval** című részt a következő oldalon.

# Bevezetés

## Emelőkosárbeli kezelőszervek jelölései és a kapcsolódó munkagépmozgások:

-  Emelőkosár szintezése
-  Emelőkosár forgatása
-  Gémtoldal emelése/leengedése
-  Elsődleges gém emelése/leengedése
-  Forgóasztal forgatása
-  Másodlagos gém felemelése/meghosszabbítása
-  Másodlagos gém behúzása/leengedése

-  Elsődleges gém meghosszabbítása/behúzása
-  Gémtoldal meghosszabbítása/behúzása
-  Tengely meghosszabbítása
-  Tengely behúzása
-  Haladás előre/hátra

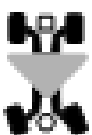
## Bevezetés



Kormányzás jobbra/balra



Szögletes végnél lévő kormányzás



Ívelt végnél lévő kormányzás



Macskás kormányzás



Koordinált kormányzás

### Földi kezelőszervek jelölései és a kapcsolódó munkagépmozgások:



Emelőkosár szintezése, gémtoldat emelése/leengedése, elsődleges gém meghosszabbítása/behúzása, elsődleges gém emelése/leengedése, másodlagos gém felemelése/meghosszabbítása és másodlagos gém behúzása/leengedése.



Forgóasztal forgatása, emelőkosár forgatása és gémtoldat meghosszabbítása/behúzása.

### Sorozatvezérlési funkciók és mozgás:

- Meghajtás/kormányzás, másodlagos gém felemelése/meghosszabbítása és másodlagos gém behúzása/leengedése.

### Zárolási funkciók:

- Megnövelt haladási sebesség.
- Megnövelt haladás nem vízszintes helyzetben.
- Meghajtásaktiválás, amikor a gém el van forgatva a nem kormányzott kerekeken túlra.
- Minden emelőkosárbeli és földi kezelőszerv.

### Használat korlátozása:

- Ezen munkagép rendeltetésszerű használata személyzet, szerszámokat is beleértve, illetve anyagok felemelése föld feletti munkahelyre.
- Az emelőkosarat csak akkor szabad felemelni, ha a munkagép szilárd, vízszintes talajon áll.

### Stabilitást növelő eszközök:

- Habtöltésű abroncsok és meghosszabbítható tengelyek.

### Korlátozott üzemelési tartomány:

- Nem korlátozott.

## Bevezetés

### Közlöny forgalmazása és megfelelés

A termékfelhasználó biztonsága kiemelkedő fontosságú a Genie számára. A Genie különböző közlönyöket használ fontos biztonsági és termékinformáció közlésére a kereskedőkkel és a munkagép-tulajdonosokkal.

A közlönyökben található információ specifikus munkagépekhez kapcsolódik, a munkagépmodell és a sorozatszám használatával.

A közlönyök forgalmazása a nyilvántartásban szereplő legutolsó tulajdonoson, illetve a hozzá társított kereskedőn alapszik, ezért fontos a munkagép regisztrálása és a kapcsolattfelvételi információknak naprakészen tartása.

A személyzet biztonságának és a munkagép folyamatos megbízható működésének biztosítása érdekében feltétlenül tartsa be a vonatkozó közlönyben javasoltakat.

A gépre vonatkozó közlemények megtekintéséhez látogasson el a [www.genielift.com](http://www.genielift.com) weblapra.

### Kapcsolattfelvétel a gyártóval

Időnként szükség lehet a Genie-vel való kapcsolattfelvételre. Amikor ezt teszi, álljon készen a munkagép modellszámának és sorozatszámának megadására, saját nevével és kapcsolattfelvételi információjával együtt. A Genie-vel fel kell venni a kapcsolatot legalább az alábbi esetekben:

Balesetjelentés

Termékalkalmazással és biztonsággal kapcsolatos kérdések

Szabványok és hatósági megfelelési információ

Aktuális tulajdonossal kapcsolatos frissítések, pl. a munkagép-tulajdonos megváltozása esetén, vagy a kapcsolattfelvételi információ változásakor. Lásd alább: Tulajdonjog átruházása.

### Munkagép tulajdonjogának átruházása

Ha rászán néhány percet a tulajdonosi információ frissítésére, ezzel biztosítja, hogy megkapja a munkagépére vonatkozó fontos biztonsági, karbantartási és üzemelési információt.

Kérjük, regisztrálja a munkagépet oly módon, hogy felkeresi webhelyünket [www.genielift.com](http://www.genielift.com) címen, vagy pedig díjmentesen felhív minket az 1-800-536-1800 telefonszámon.

## Bevezetés



### Veszély

Az utasítások és biztonsági előírások betartásának elmulasztása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.
  - 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.**

**Megismeri és megérti a biztonsági előírásokat, mielőtt áttérne a következő témakörre.**

    - 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
    - 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.
    - 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.
    - 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.
- Elolvassa, megérti, majd betartja a gyártó utasításait és a biztonsági előírásokat, a biztonsági és üzemeltetői kézikönyvben leírtakat, illetve a gépen található matricák utasításait.
- Elolvassa, megérti, majd betartja a munkaadó biztonsági előírásait és a munkahelyi rendszabályokat.
- Elolvassa, megérti, majd betartja a vonatkozó hatósági rendelkezéseket.
- A munkagép biztonságos kezelésére megfelelően ki van képezve.

### Biztonsági jelzések karbantartása

Cseréljen ki minden hiányzó vagy sérült biztonsági jelzést. Állandóan tartsa szem előtt az üzemeltető biztonságát. Használjon kímélő mosószert és vizet a biztonsági jelzések tisztítására. Ne használjon oldószeralapú tisztítószereket, mert azok megkárosíthatják a biztonsági jelzés anyagát.

### Veszélyminősítés

Az ezen a gépen lévő matricák szimbólumokat, színekódokat és jelzőszavakat használnak az alábbiak azonosítására:



Biztonsági figyelmeztetés szimbólum—a személyi sérülés veszélyére figyelmezteti. A személyi sérülés vagy halál veszélyének elkerülése érdekében a szimbólumot követő utasításokat be kell tartani.



Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerül, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.



Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerül, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.




Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerül, enyhébb vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.








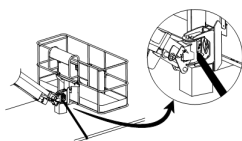
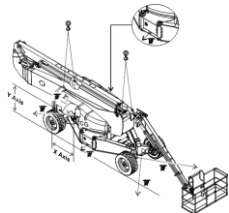


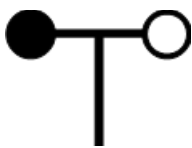



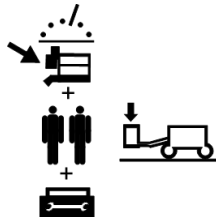
Anyagi kár lehetőségére utaló üzenet.

## Szimbólumok és biztonsági képjelek definíciói






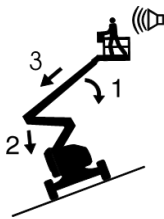
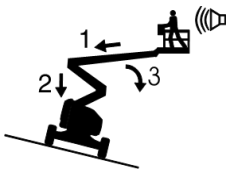
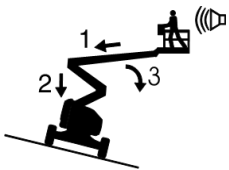

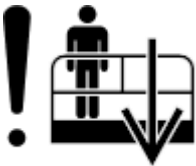
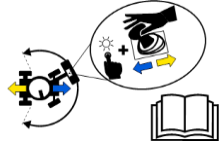


				
Zúzódásveszély	Tartózkodjon távol a mozgó alkatrészekről	Zúzódásveszély	Fej feletti akadály	Ütközésveszély
				
Áramütésveszély	Tartsa be az előírt távolságot	Borulásveszély	Borulásveszély	Borulásveszély
				
Áramütésveszély	Ne érintse meg	Húzza ki az akkumulátort	Olvassa el az üzemeltetői kézikönyvet	Olvassa el a szerviz kézikönyvet.
				
Robbanásveszély	Tilos a dohányzás Nyílt láng használata tilos. Állítsa le a motort	Robbanásveszély	Égésveszély	Tűzoltókészülék



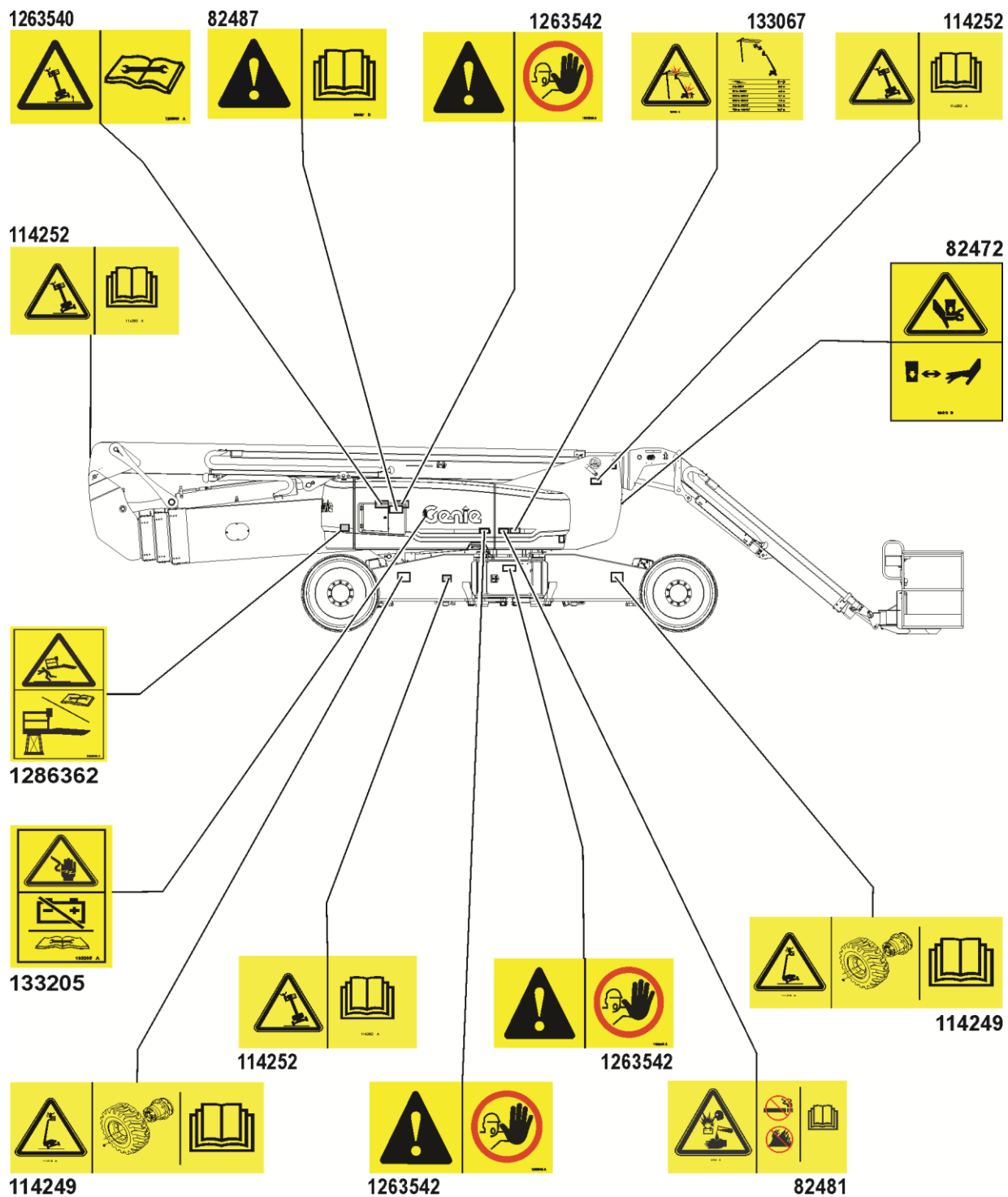
## Szimbólumok és biztonsági képjelek definíciói

				
Tűzveszély	Tilos a dohányzás	Robbanásveszély	Ne lépj rá	Rögztítőkötél-kikötési pont
				
Emelőkosár-kikötési utasítások	Emelési és kikötési utasítások	Kikötési pont	Emelési pont	
				
Szélesség	Maximális kapacitás	Oldalirányú erő	Abroncsterhelés	A hegesztőgép súlya csökkenti a kapacitást

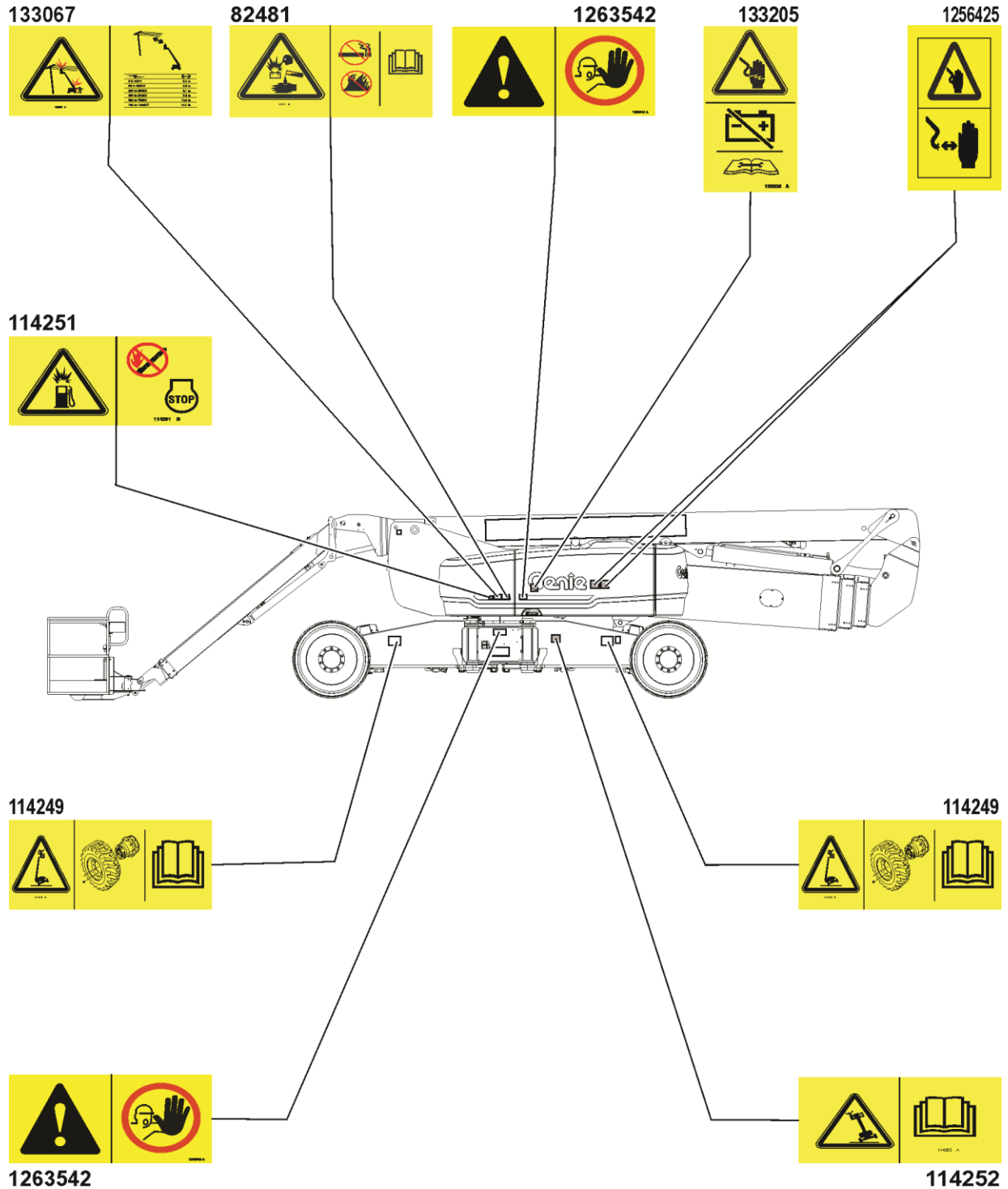
## Szimbólumok és biztonsági képjelek definíciói

 <p>Ne használjon étert vagy más nagy energiájú indítási segédanyagot izzófejjel felszerelt gépeken.</p>	 <p>Névleges feszültség az emelőkosárhoz</p>	 <p>Névleges nyomás az emelőkosár levegővezetékében</p>	 <p>Abroncspecifikációk</p>	 <p>Megszaladásveszély</p>
<p>Helyreállítási eljárás, ha megszólal a riasztás felemelt állapotban.</p>    <p>Emelőkosár emelkedőn:          1 Engedje le az elsődleget          2 Húzza vissza/eressze le másodlagost          3 Húzza vissza az elsődleget</p> <p>Emelőkosár lejtőn:          1 Húzza vissza az elsődleget          2 Húzza vissza/eressze le másodlagost          3 Engedje le az elsődleget</p>		 <p>Felnyitás csak arra kiképzett, illetékes személy által</p>	 <p>Kisegítő leeresztés</p>	 <p>Színkódolt nyílirányok</p>
 <p>Karbantartás közben támassza alá az emelőkosarat vagy gémet</p>	 <p>Zúzóadásveszély</p>			

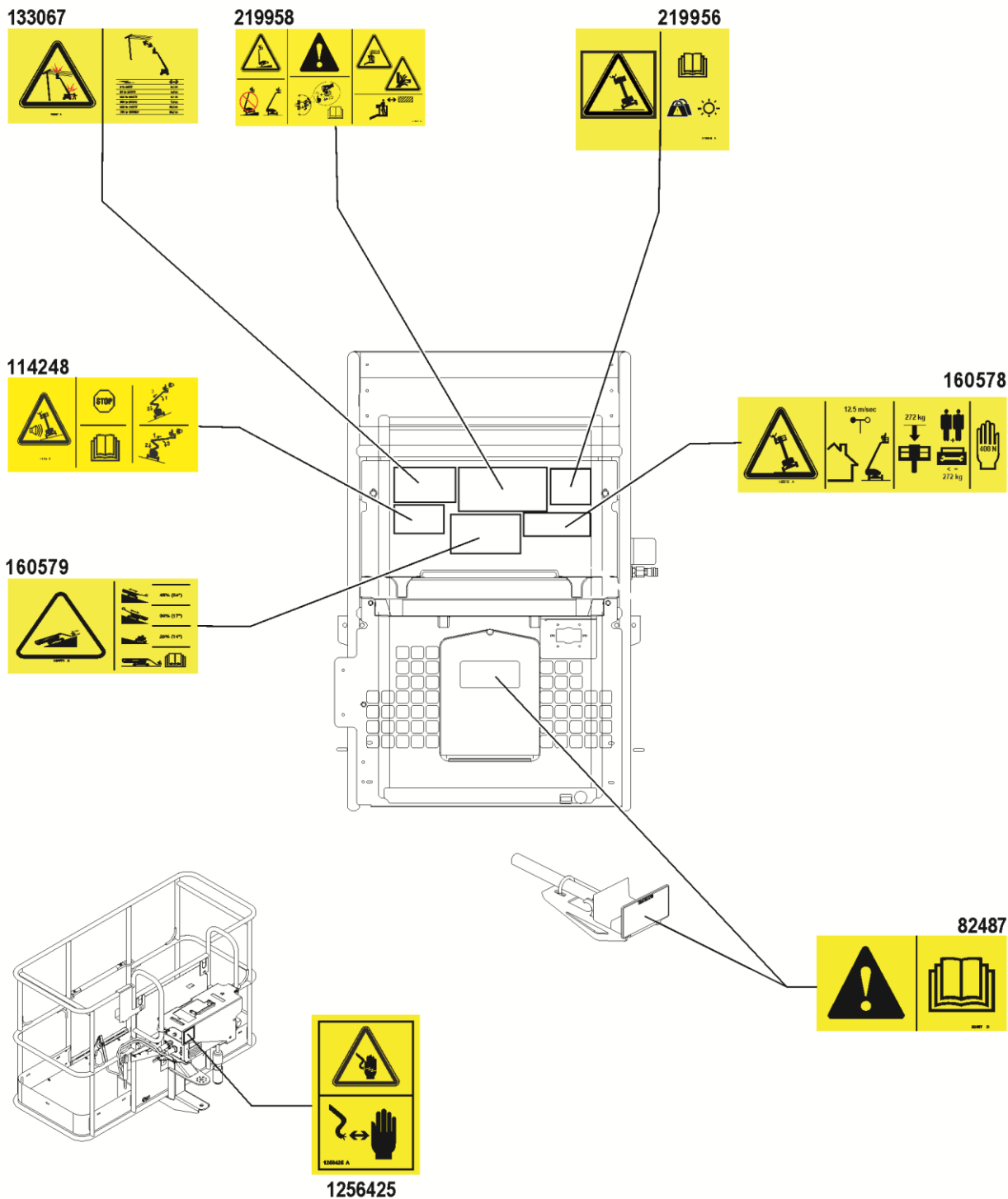
# Általános biztonság



# Általános biztonság



# Általános biztonság



---

# Személyes biztonság

## Személyes zuhanásvédelem

A munkagép működtetéséhez kötelező a személyes zuhanásvédelmi felszerelés (PFPE, Personal fall protection equipment) használata.

Az emelőkosárban tartózkodók számára kötelező biztonsági öv vagy heveder viselése a vonatkozó hatósági előírásoknak megfelelően.

Csatlakoztassa a rögzítőkötelet az emelőkosárban található horgonyhoz.

A gépkezelőknek be kell tartaniuk a személyes védőfelszerelésre vonatkozó munkáltatói, munkahelyi és hatósági előírásokat.

Minden PFPE felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó hatósági előírásoknak, és a felszerelés ellenőrzésekor és használatakor be kell tartani a PFPE gyártójának előírásait.

## Munkaterületi biztonság

### ⚠ Áramütésveszély

Ez a munkagép elektromosan nem szigetelt, és nem nyújt védelmet az elektromos áram érintése vagy közelsége esetén.



Tartsa be az elektromos vezetékektől való, előírt távolságra vonatkozó összes helyi és országos előírást. Minimálisan az alábbi táblázatban megadott előírt távolságot kell követni.

Hálózati feszültség	Előírt távolság	
0 – 50 kV	10 ft	3,05 m
50 – 200 kV	15 ft	4,60 m
200 – 350 kV	20 ft	6,10 m
350 – 500 kV	25 ft	7,62 m
500 – 750 kV	35 ft	10,67 m
750 – 1000 kV	45 ft	13,72 m

Mindig hagyjon elegendő mozgásteret az emelőkosár számára, vegye figyelembe az elektromos vezeték kilengését, belógását és erős szél vagy széllökések jelenlétét.



Ne közelítse meg a munkagépet, ha az feszültség alatt lévő nagyfeszültségű vezetékkel érintkezik. Amíg a nagyfeszültségű vezeték áramtalanítása meg nem történt, tilos a munkagép érintése vagy üzemeltetése, mind a földön, mind az emelőkosárban tartózkodó személyzet számára.

Villámláskor és viharos időben ne üzemeltesse a munkagépet.

Hegesztés esetén ne használja a munkagépet földelésre.

### ⚠ Borulásveszély

A személyek, berendezés és anyagok összsúlya nem haladhatja meg az emelőkosár maximális kapacitását.

<b>Maximális emelőkosár-kapacitás</b>	600 lbs	272 kg
<b>Személyek maximális száma</b>	2	

A külön megvásárolható tételek és tartozékok (pl. csőtartók, paneltartók és hegesztők) súlya csökkenti az emelőkosár névleges kapacitását, és azt le kell vonni az emelőkosár-kapacitásból. Lásd a külön megvásárolható tételekkel és a tartozékokkal kapott matricákat.

Tartozékok használata esetén olvassa el, értse meg és tartsa be a tartozékkal kapott matricákat, utasításokat és kézikönyveket.

## Munkaterületi biztonság



A gémet csak akkor szabad felemelni vagy meghosszabbítani, ha a munkagép szilárd, vízszintes felületen áll.

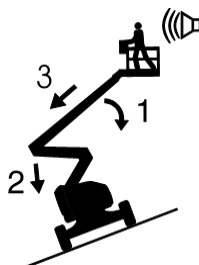


Ne használja a dőlésszög-riasztást szintjelzőként. Az emelőkosárban lévő dőlésszög-riasztás csak akkor szólal meg, amikor a munkagép nagyon meredek lejtőn áll.

Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor a gép le van eresztve: Ne hosszabbítsa meg, ne forgassa el és ne emelje a gémet a vízszintes fölé. Az emelőkosár felemelése előtt vigye a gépet szilárd, vízszintes felületre.

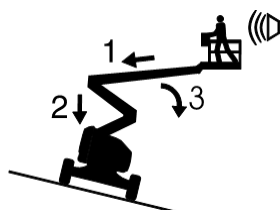
Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár fel van emelve, legyen rendkívül óvatos. Vizsgálja meg a gép helyzetét a lejtőn az alábbi ábra szerint. Kövesse a gép leeresztésére irányuló lépéseket, mielőtt a munkagépet szilárd, vízszintes felületre vezetné. Leeresztés közben ne forgassa el a gémet.

A helyreállítás üzemmódot csak arra kiképzett, illetékes személy használhatja.



Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár emelkedőn van:

- 1 Engedje le az elsődleges gémet.
- 2 Húzza vissza/engedje le a másodlagos gémet.
- 3 Húzza vissza az elsődleges gémet.



Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár lejtőn van:

- 1 Húzza vissza az elsődleges gémet.
- 2 Húzza vissza/engedje le a másodlagos gémet.
- 3 Engedje le az elsődleges gémet.



Ne emelje fel a gémet, ha lehetséges, hogy a szél sebessége meg fogja haladni a 28 mph/12,5 m/s értéket. Ha a szél sebessége meghaladja a 28 mph/12,5 m/s-t, amikor a gép fel van emelve, engedje le a gémet, és ne használja tovább a munkagépet.

Erős szélben vagy széllokécek esetén ne használja a munkagépet. Ne növelje meg az emelőkosár hordfelületét vagy a terhelést. A szélnek kitett felület növelése csökkenti a munkagép stabilitását.



## Munkaterületi biztonság



Legyen nagyon óvatos és vezessen lassan, ha a behúzott állapotban lévő munkagéppel egyenetlen terepen, törmelékes, instabil vagy csúszós talajon, mélyedések és levágások közelében halad.

Felemelt vagy meghosszabbított gém esetén ne vezesse a munkagépet egyenetlen talajon, instabil felületen vagy más veszélyes helyen, illetve ilyen közelében.

Tilos a munkagépet daruként használni.

Tilos a munkagépet vagy más tárgyakat a gém segítségével eltolni.

A gém ne érintkezzen szomszédos struktúrákkal.

Tilos a gémet és az emelőkosarat szomszédos struktúrákhoz erősíteni.

Ne helyezzen el terhelést az emelőkosár hordfelületén kívül.



Tilos az emelőkosár hordfelületén kívül eső tárgytól elrugaszkodni vagy az emelőkosarat ilyen tárgy felé húzni.

Maximálisan megengedhető oldalirányú erő - 90 lbs / 400 N

Ne változtassa meg és ne hatástalanítsa a biztonságot és stabilitást bármilyen módon befolyásoló alkatrészeket.

A munkagép stabilitásához elengedhetetlenül fontos alkatrészeket ne cserélje le eltérő tömegű és specifikációjú alkatrészekre.

Ne cserélje le a gyárilag felszerelt abroncsokat más specifikációjú vagy névleges betétszámú abroncsokra.

Ha egy szomszédos szerkezet miatt az emelőkosár beszorul, fennakad, illetve más módon mozgásképtelenné válik, kiszabadításához ne használja az emelőkosárban lévő vezérlőket. Az emelőkosarat minden személy feltétlenül el kell hagynia, mielőtt annak földi vezérlőkkel való kiszabadítását meg lehetne kísérelni.

Ne használjon légtöltésű abroncsokat. Ezekre a gépekre habtöltésű abroncsok vannak felszerelve. A kerék súlya kritikus a stabilitás szempontjából.

A gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos megváltoztatni vagy módosítani a mobil emelőkosarat. A szerszámok és egyéb anyagok tárolására szolgáló eszközök emelőkosárhoz, padlólemezhez vagy védőkorláthoz erősítése növeli az emelőkosár súlyát, hordfelületét vagy a terhelést.

## Munkaterületi biztonság



Tilos rögzített vagy lelógó terhet bárhol a munkagépre helyezni vagy arra erősíteni.



Tilos létrát vagy állványt használni az emelőkosárban, vagy azokat a munkagép bármely részének támasztani.

Szerszámok és anyagok csak akkor szállíthatók, ha elosztásuk egyenletes, és az emelőkosárban tartózkodó személy(ek) képes(ek) azokat biztonságosan kezelni.

Ne használja a munkagépet mozgó vagy elmozdítható felületen vagy járművön.

Győződjön meg arról, hogy a gumibroncsok jó állapotban vannak, és a kerékrögzítő anyák meg vannak húzva.

### ⚠ A lejtőn való használat veszélyei

A munkagépet ne vezesse a gépre megengedett névleges értéket (felfelé, lefelé vagy oldalirányban) meghaladó meredekségű (hajlásszögű) lejtőn. A megengedett hajlásszögek kizárólag a gép behúzott állapotára vonatkoznak.

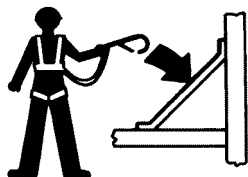
#### Maximálisan megengedett névleges hajlásszög, behúzott állapotban

Emelőkosár lejtőn	45% (24°)
Emelőkosár emelkedőn	30% (17°)
Oldaldőlésű lejtő	25% (14°)

Megjegyzés: A névleges hajlásszög a talaj megfelelő állapota, egy emelőkosárban tartózkodó személy és elégséges tapadás esetén érvényes. Az emelőkosár nagyobb súlya csökkentheti a névleges hajlásszöveget. Lásd a Haladás lejtőn c. szakaszt az Üzemeltetési utasítások c. részben.

## Munkaterületi biztonság

### ▲ Zuhanásveszély



Az emelőkosárban tartózkodók számára kötelező biztonsági öv vagy heveder viselése a vonatkozó hatósági előírásoknak megfelelően. Csatlakoztassa a rögzítőkötelet az emelőkosárban található horgonyhoz.



Tilos az emelőkosár korlátjára felmászni, illetve arra felülni vagy felállni. Mindig az emelőkosár padlóján álljon, biztonságos helyzetben.



Tilos a felemelt emelőkosárból lemászni.

Tartsa az emelőkosár padlóját tisztán, hulladékmentesen.

Használat előtt eressze le az emelőkosár ajtaját a korlát közepéig, vagy pedig csukja be az emelőkosár ajtaját.

Csak akkor lépjen be az emelőkosárba, illetve szálljon ki onnan, ha a munkagép behúzott állapotban van és az emelőkosár le van engedve a talajszintre.

A gép tervezésénél figyelembe vették a magasságban való kilépés konkrét termékalkalmazásával kapcsolatos veszélyeket, további információkért forduljon a Genie-hez (lásd a Kapcsolatfelvétel a gyártóval című részt).

### ▲ Ütközésveszély



A munkagép vezetése vagy üzemeltetése közben figyeljen a korlátozott látótávolságra és a holtterben lévő tárgyakra.

A forgóasztal forgatásakor figyeljen a gép helyzetére és kilengésére.

Üzemeléskor legyen tudatában a munkagép hosszának. A munkagép 42 ft 5 in/12,9 m hosszú.



Nézze meg, nincsenek-e a munkaterület felett akadályok vagy egyéb veszélyforrások.



Az emelőkosár korlátjába való kapaszkodáskor ne hagyja figyelmen kívül a zúzódásveszélyt.

A gépkezelőknek be kell tartaniuk a személyes védőfelszerelésre vonatkozó munkáltatói, munkahelyi és kormányzati előírásokat.

## Munkaterületi biztonság

A munkagép vezetések és kormányzásakor nézze meg és használja az emelőkosár-kezelőszerkeken és a hajtóműszekrényen lévő szinkódolt nyilakat.



Csak akkor eressze le a gémet, ha ellenőrizte, hogy sem személy, sem más akadály nincs alatta.



A munkagép haladási sebességét a talaj minősége, a forgalmi dugók, a lejtő szöge, a személyzet elhelyezkedése és a többi ütközésveszélyt jelentő tényezőnek megfelelően kell korlátozni.

Ne használja a gémet, ha daru útját keresztezi, kivéve, ha a daru vezérlőberendezése zárva van, és/vagy ha megtörténtek a megfelelő óvintézkedések a potenciális ütközés elkerülésére.

Tilos a munkagép működtetése közben mutatványokat végrehajtani vagy durva tréfákat űzni.

### ▲ Testi sérülés veszélye

A szén-monoxid mérgezés elkerülése végett a munkagépet csak jól szellőző helyen szabad használni.

Tilos a munkagépet üzemeltetni, ha hidraulikaolaj vagy levegő szivárgása észlelhető. A kiáramló levegő vagy hidraulikaolaj felsértheti és/vagy megégetheti a bőrt.

A munkagép bármely védőfedél alatti alkatrészével való nem megfelelő érintkezés súlyos sérüléseket okozhat. A rekeszeket csak megfelelően képzett karbantartó személyzet nyissa fel. A kezelő számára a felnyitás csak üzemeltetés előtti ellenőrzéskor javasolt. Üzemelés alatt minden rekeszt zárva kell tartani és a fedelet rögzíteni kell.

### ▲ Robbanás- és tűzveszély

Tilos a motort beindítani, ha cseppfolyós propángáz, benzin, dízelmotor-üzemanyag vagy más robbanóanyag szagát vagy jelenlétét észleli.

Üzemelő motor esetén tilos az üzemanyag-utántöltés.

A munkagépen az üzemanyag, illetve az akkumulátor feltöltését csak nyílt, jól szellőző helyen végezze, szikráktól, nyílt lángtól és meggyújtott dohányáruktól távol.

Ne üzemeltesse a munkagépet és ne töltsön az akkumulátort veszélyes helyen, vagy olyan helyen, ahol potenciálisan lehetséges gyúlékony vagy robbanékony gázok és részecskék jelenléte.

Ne fecskendezzen étert izzófejes motorba.

## Munkaterületi biztonság

### ▲ Sérült munkagéphez kapcsolódó veszély

Ne használjon sérült vagy hibásan működő munkagépet.

Minden műszakot megelőzően alapos használat előtti ellenőrzést kell végezni és minden funkció működését meg kell vizsgálni. A sérült vagy hibásan működő munkagépet azonnal meg kell jelölni és további használatát fel kell függeszteni.

Győződjön meg arról, hogy az ezen kézikönyvben és a megfelelő Genie szervizkézikönyvben előírt összes karbantartási művelet elvégzése megtörtént.

Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható.

Győződjön meg arról, a kezelői kézikönyv teljes, jól olvasható, és a gépen elhelyezett tartóban található.

### ▲ Alkatrész sérülés-veszély

A motor külső indításához ne használjon 12 V feletti feszültségű akkumulátort vagy töltőt. Kocsiközi kábeleket az indító és kezelő akkumulátorra alkalmazzon, ne a kisegítő tápfeszültséget szolgáltató akkumulátorra.

Hegesztés esetén ne használja a munkagépet elektromos földelésre, kivéve, ha a munkagépre fel van szerelve az emelőkosárhoz vezető opcionális hegesztési vezeték és az megfelelően csatlakoztatva van.

### ▲ Érintési riasztó biztonsága

Az érintési riasztóval kapott összes figyelmeztetést és utasítást olvassa el, vegye tudomásul és tartsa be.

Ne lépje túl az emelőkosár névleges terhelési kapacitását. Az érintési riasztó súlya csökkenti a névleges emelőkosár-kapacitást és azt le kell vonni az emelőkosár teljes terheléséből.

Az érintési riasztó szerelvényének súlya 10 lb/4,5 kg.

Győződjön meg arról, hogy az érintési riasztó biztonságosan van felszerelve.

## Munkaterületi biztonság

### ▲ Akkumulátorbiztonság

#### Égésveszély



Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Az akkumulátorral való munkavégzés során mindig viseljen megfelelő védőöltözetet és védőszemüveget.

Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

#### Robbanásveszély



Az akkumulátorokat tartsa szikráktól, nyílt lángtól és meggyújtott dohányáruktól távol. Az akkumulátorok robbanékony gázt bocsátanak ki.



### ▲ Áramütésveszély

Kerülje az elektromos csatlakozókkal való érintkezést.

### ▲ Csőtartó biztonság

A csőtartóval kapott összes figyelmeztetést és utasítást olvassa el, vegye tudomásul és tartsa be.

Ne lépje túl az emelőkosár névleges terhelési kapacitását. A csőtartó szerelvény és a csőtartókban lévő súly csökkenteni fogja az emelőkosár kapacitását, és azt bele kell számítani a teljes emelőkosár-terhelésbe.

A csőtartó szerelvény súlya 21 lb/9,5 kg.

A csőtartó szerelvény maximális kapacitása 200 lb/91 kg.

A csőtartó szerelvény és a csőtartókban lévő terhelés korlátozhatja az emelőkosárban tartózkodó személyek maximális számát.

Központosítsa a terhelést az emelőkosár hordfelületén belül.

Rögzítse a terhelést az emelőkosárhoz.

Ne legyen akadály az emelőkosár be- és kijáratánál.

Ne akadályozza semmi az emelőkosár-kezelőszervek vagy a piros Vészleállítás gomb üzemeltethetőségét.

Csak akkor üzemeltesse, ha erre megfelelően kiképzett, és tisztában van túlnyúló terhet tartalmazó emelőkosár mozgásával kapcsolatos összes kockázattal.

Ne hozzon létre a munkagépre ható vízszintes irányú erőt vagy oldalirányú terhelést oly módon, hogy rögzített vagy lelógó terhet felemel vagy leenged.

**Áramütésveszély:** Tartsa a csöveket távol minden feszültség alatt lévő elektromos vezetőtől.

## Munkaterületi biztonság

### ▲ Paneltartó biztonság

A paneltartókkal kapott összes figyelmeztetést és utasítást olvassa el, vegye tudomásul és tartsa be.

Ne lépje túl az emelőkosár névleges terhelési kapacitását. A tartók, panelek, személyek, szerszámok és minden más berendezés kombinált súlya nem haladhatja meg az emelőkosár névleges kapacitását.

A paneltartó szerelvény súlya 30 lbs/13,6 kg.

A paneltartó szerelvény maximális kapacitása 250 lbs/113 kg.

Lehetséges, hogy a paneltartók és a paneltartókban lévő terhelés súlya egyetlen személyre korlátozza az emelőkosárban lévő személyek maximális számát.

Rögzítse a tartókat az emelőkosárhoz. Rögzítse a panel(ek)et az emelőkosár korlátjához a kapott szíjak használatával.

Csak akkor üzemeltesse, ha erre megfelelően kiképzett, és tisztában van a panelek emelésével kapcsolatos összes kockázattal.

Ne hozzon létre a munkagépre ható vízszintes irányú erőt vagy oldalirányú terhelést oly módon, hogy rögzített vagy lelógó terhet felemel vagy leenged.

Panelek maximális függőleges magassága: 4 ft/1,2 m.

Maximális szélsősebesség: 15 mph/6,7 m/sec.

Maximális panelfelület: 32 sq ft/3 m<sup>2</sup>.

### ▲ A hegesztést végző személy biztonsága

A hegesztő tápegységgel kapott összes figyelmeztetést és utasítást olvassa el, vegye tudomásul és tartsa be.

Csak akkor csatlakoztassa a vezetékeket és kábeleket, ha a hegesztő tápegység ki van kapcsolva az emelőkosárban lévő kezelőpanelen.

Csak akkor üzemeltesse, ha a hegesztőkábelek megfelelően csatlakoztatottak és a hegesztőgép megfelelően földelt.

A hegesztőgép súlya csökkenti a névleges emelőkosár-kapacitást és azt be kell számítani az emelőkosár teljes terhelésébe. A hegesztőgép-tápegység súlya 75 lbs/34 kg.

Csak akkor üzemeltesse a hegesztőgépet, ha tűzoltókészülék azonnali használatra rendelkezésre áll.

## Munkaterületi biztonság

### **▲ Az emelőkosárhoz vezető hegesztési vezeték biztonsági utasításai**

A hegesztő tápegységgel kapott összes figyelmeztetést és utasítást olvassa el, vegye tudomásul és tartsa be.

Csak akkor csatlakoztassa a vezetékeket és kábeleket, ha a hegesztő tápegység ki van kapcsolva az emelőkosárban lévő kezelőpanelen.

Csak akkor üzemeltesse a munkagépet, ha a hegesztőkábelek megfelelően csatlakoztatottak.

Csatlakoztassa a pozitív vezetéket a forgóasztalnál és az emelőkosárban lévő csavarzáras konnektorhoz.

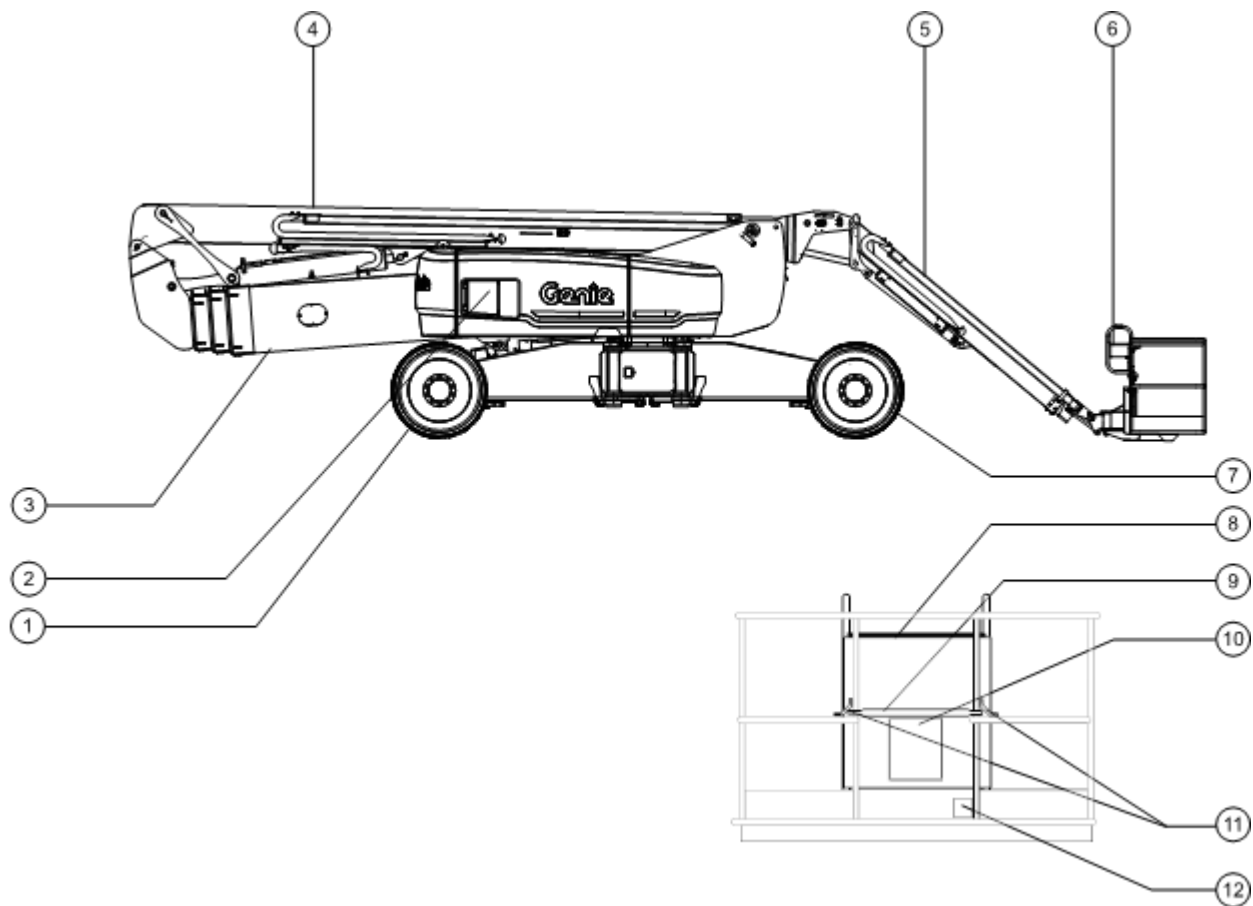
Csíptesse a negatív vezetéket a forgóasztalnál és az emelőkosárban lévő földelő csatlakozóhoz.

### **Minden használat után zárolja**

- 1 Válasszon biztonságos parkolóhelyet — szilárd, vízszintes, akadályoktól és forgalomtól mentes felületen.
- 2 Húzza vissza és engedje le a gémet behúzott helyzetbe.
- 3 Forgassa el a forgóasztalt úgy, hogy a gép a nem kormányzott kerekek között legyen.
- 4 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot az illetéktelen használat megakadályozása céljából.



## Jelmagyarázat

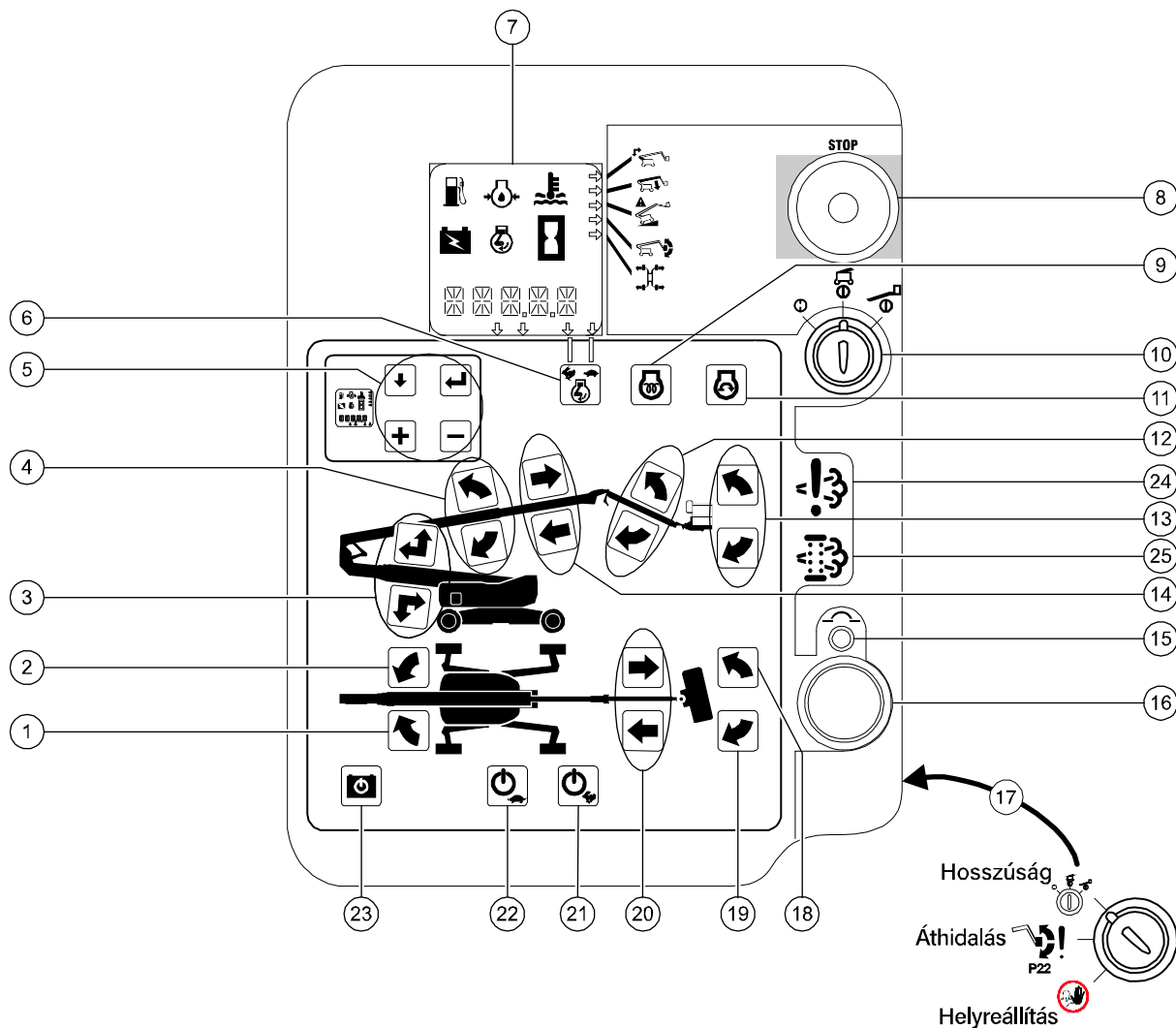


- 1 Szögletes vég felőli abroncs
- 2 Földi kezelőszervek
- 3 Másodlagos gém
- 4 Elsődleges gém
- 5 Gémtoldal
- 6 Emelőkosár

- 7 Ívelt végnél lévő abroncs
- 8 Emelőkosárbeli kezelőszervek
- 9 Elcsúsztatható középső korlát
- 10 Manuális tárolótartály
- 11 Rögzítőkötél-kikötési pont
- 12 Lábkapcsoló

# Kezelőszervek

A földi kezelőállomás az emelőkosár tárolási célokból való felemelésére, illetve a funkciók ellenőrzésére használandó. A földi kezelőállomás használható vészhelyzetben az emelőkosárban lévő cselekvésképtelen személy kimentésére. Ha a földi kezelőállomás van kiválasztva, az emelőkosárban lévő kezelőszervek üzemképtelenek, a vészleállító kapcsolóval együtt.



## Földi kezelőpult

## Kezelőszervek

### Földi kezelőpult

- 1 Forgóasztal forgatása jobbra gomb  
Nyomja meg a forgóasztal forgatása jobbra gombot, és a forgóasztal jobbra fog elforogni.
- 2 Forgóasztal forgatása balra gomb  
Nyomja meg a forgóasztal forgatása balra gombot, és a forgóasztal balra fog elforogni.
- 3 Másodlagos gém emelése/meghosszabbítása és leengedése/visszahúzása gombok  
Nyomja meg a másodlagos gém felemelése/meghosszabbítása gombot, és a másodlagos gém fel fog emelkedni és meg fog hosszabbodni. Nyomja meg a másodlagos gém leeresztése/visszahúzása gombot, és a másodlagos gém le fog ereszkedni és vissza fog húzódni.
- 4 Elsődleges gém emelése/leengedése gombok  
Nyomja le az elsődleges gém emelése gombot és a gém fel fog emelkedni. Nyomja le az elsődleges gém leengedése gombot és a gém le fog ereszkedni.
- 5 LCD-képernyő vezérlőgombok
- 6 Motorsebesség-kiválasztó gomb  
Nyomja meg a motorsebesség-kiválasztó gombot a motorsebesség kiválasztásához. Ha a nyúl feletti nyíl világít, a motor magas üresjáratban van. Ha a teknősbéka feletti nyíl világít, a motor alacsony üresjáratban van.

### 7 LCD-kijelzőképernyő



- a üzemanyag fogytán kijelző
- b motorolajnyomás kijelző
- c vízhőmérséklet kijelző
- d akkumulátorteljesítmény kijelző
- e motorfordulatszám kijelző
- f óramérő

### 8 Piros Vészleállás gomb

Nyomja be a piros Vészleállás gombot kikapcsolt helyzetbe az összes funkció leállításához és a motor kikapcsolásához. Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe a munkagép üzemeltetéséhez.

### 9 Izzófejgomb (ha fel van szerelve manuális izzófejekkel)

Nyomja le és 3-5 másodpercig tartsa lenyomva az izzófejgombot.

### 10 Kulcsos átkapcsoló a ki/földi/emelőkosárbeli vezérlés kiválasztásához

Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, és a munkagép ki lesz kapcsolva. Fordítsa a kulcsos átkapcsolót föld helyzetbe, és a földi kezelőszervek működni fognak. Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosár helyzetbe, és az emelőkosár-kezelőszervek működni fognak.

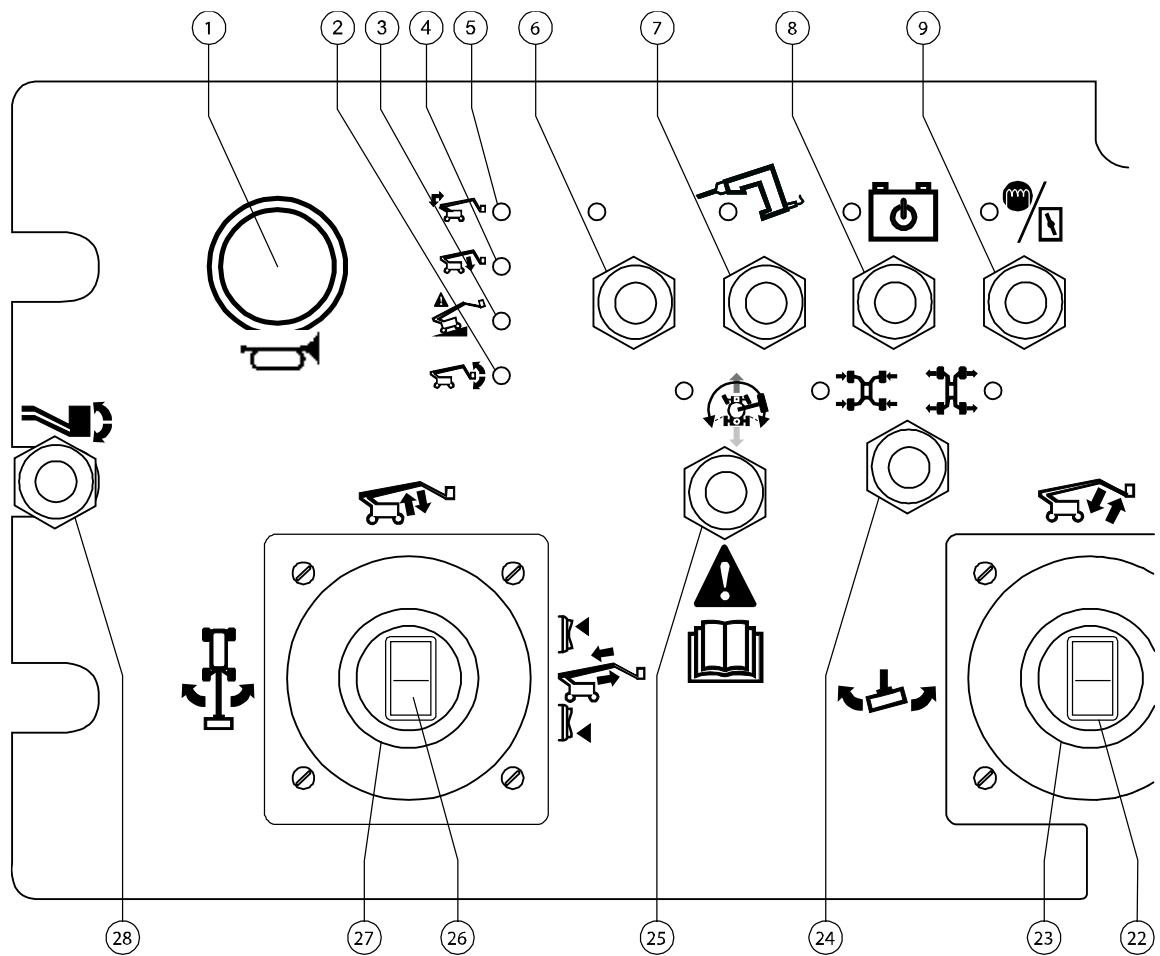
### 11 Motorindítás gomb

Nyomja meg a motorindító gombot a motor elindításához.

## Kezelőszervek

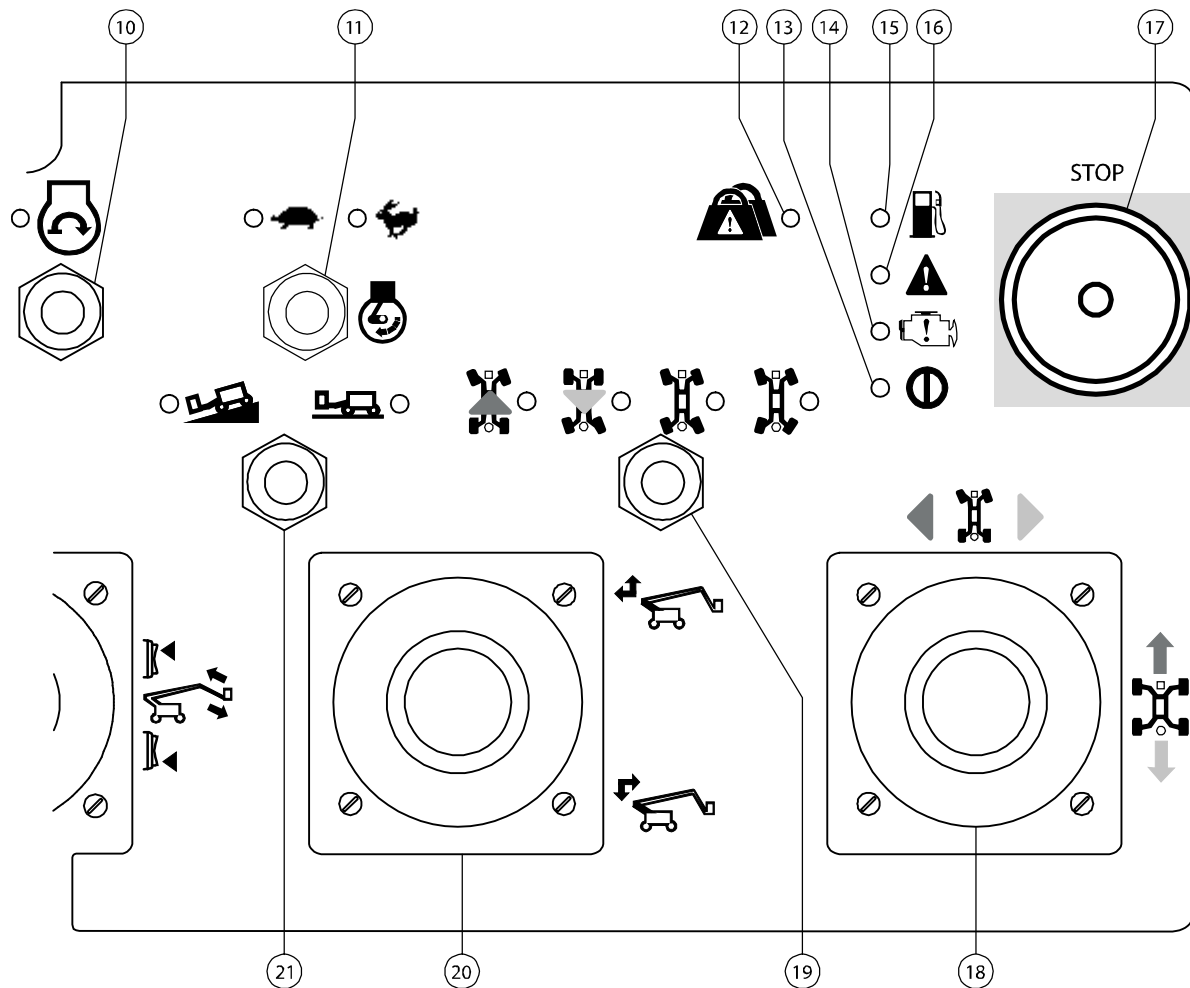
- 12 Gémtoldat emelése/leengedése gombok
- Nyomja meg a gémtoldat fel gombot, és a gémtoldat fel fog emelkedni. Nyomja meg a gémtoldat lefelé gombot, és a gémtoldat le fog ereszkedni.
- 13 Emelőkosárszint emelése/leengedése gombok
- Nyomja meg az emelőkosár-szintkapcsoló felfelé gombját, és az emelőkosár fel fog emelkedni. Nyomja meg az emelőkosárszintet csökkentő gombot, és az emelőkosár szintje csökkenni fog.
- 14 Elsődleges gémmeghosszabbítása/behúzása gombok
- Nyomja le az elsődleges gémmeghosszabbítása gombot és az elsődleges gémmeg fog hosszabbodni. Nyomja le az elsődleges gémmegbehúzása gombot és az elsődleges gémmeg vissza fog húzódni.
- 15 20 A áramkör-megszakító a rendszeráramkörhöz
- 16 Riasztás
- 17 Áthidalás/Helyreállítás kulcsos kapcsoló
- Az Áthidalás kulcshelyzet csak akkor használandó az emelőkosár vízszintezésére, ha a földi vezérlés kijelzője azt mutatja, hogy az emelőkosár nincs szintben (P22) és az emelőkosárszint-vezérlések nem működnek. Nézze meg az üzemelési utasításokat.
- A helyreállítás kulcshelyzetet csak arra kiképzett, illetékes személy használhatja.
- 18 Emelőkosár forgatása jobbra gomb
- Nyomja meg az emelőkosár jobbra forgatása gombot, és az emelőkosár jobbra fog elforogni.
- 19 Emelőkosár forgatása balra gomb
- Nyomja meg az emelőkosár balra forgatása gombot, és az emelőkosár balra fog elforogni.
- 20 Gémtoldat meghosszabbítása/behúzása gombok
- Nyomja le a gémtoldat meghosszabbítása gombot és a gémtoldat meg fog hosszabbodni. Nyomja le a gémtoldat behúzása gombot és a gémtoldat vissza fog húzódni.
- 21 Nagy sebességű funkciót aktiváló gomb
- Nyomja meg a nagy sebesség funkciót aktiváló gombot a földi kezelőpanelen levő funkciók nagy sebességű üzemelésének aktiválásához.
- 22 Kis sebességű funkciót aktiváló gomb
- Nyomja meg a kis sebességet aktiváló gombot a földi kezelőpanelen levő funkciók kis sebességű üzemelésének aktiválásához.
- 23 Kisegítő tápegység gombja
- Használja a kisegítő tápegységet, ha az elsődleges energiaforrás (a motor) meghibásodik. Egyidejűleg tartsa nyomva a kisegítő tápegység gombját, és aktiválja a kívánt funkciót.
- 24 Nincs használatban
- 25 Nincs használatban

# Kezelőszervek



## Emelőkosár kezelőpult

# Kezelőszervek



## Kezelőszervek

### Emelőkosár kezelőpultja

#### 1 Kürt gomb

Nyomja le ezt a gombot, és a kürt meg fog szólalni. Engedje fel a gombot, és a kürt el fog hallgatni.

#### 2 Emelőkosár nem vízszintes jelzőfény

Vízszintezze az emelőkosarat mindaddig, amíg a fény ki nem alszik. Az emelőkosár-szintkapcsoló csak abban az irányban fog működni, amely vízszintes helyzetbe hozza az emelőkosarat.

#### 3 Munkagép lejtőn jelzőfény

A világító jelzőfény azt jelenti, hogy minden funkció leállt. Lásd az utasításokat az Üzemeltetési utasítások c. részben.

#### 4 Elsődleges gémm leeresztése jelzőfény

Engedje le az elsődleges gémet addig, amíg a fény ki nem alszik.

#### 5 Másodlagos gémm leeresztése/visszahúzása jelzőfény

Engedje le/húzza vissza a másodlagos gémet addig, amíg a fény ki nem alszik.

#### 6 Az opcionális berendezésekhez használatos

#### 7 Generátorkapcsoló jelzőfény

Mozdítsa el a generátorkapcsolót a generátor bekapcsolásához. Mozdítsa el a kapcsolót újra a generátor kikapcsolásához.

#### 8 Vészhelyzeti tápegység kapcsolója jelzőfény

Használja a kisegítő tápforrást, ha az eredeti energiaforrás (a motor) meghibásodik. Egyidejűleg tartsa a kisegítő tápforrás kapcsolóját valamelyik oldalon, majd aktiválja a kívánt funkciót. A jelzőfény világít, ha a kisegítő tápforrás van használatban.

#### 9 Dízel modellek: Izzófejgomb jelzőfény

Nyomja le és 3–5 másodpercig tartsa lenyomva az izzófejgombot. Az izzófej jelzőfény világít, ha az izzófejek használatban vannak.

Dízel modellek: Automatikus izzófej jelzőfény

Sárga fény jelzi, hogy az izzítógyertyák be vannak kapcsolva.

Benzin/LPG-modellek: Szivatógomb jelzőfény

Nyomja le és 3–5 másodpercig tartsa lenyomva a hidegindító gombot. A szivató jelzőfény világít, ha szivatas van használatban.

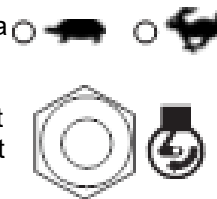
#### 10 Motorindítás kapcsoló jelzőfény

Mozdítsa el a motorindítás kapcsolóját, a motor beindul. A kapcsolót elmozdítva a motorindítás jelzőfény világítani fog.

## Kezelőszervek

### 11 Motorüresjárat-választókapcsoló jelzőfényel

Mozdítsa el ezt a kapcsolót a motorüresjárat-beállítás kiválasztásához. A világító nyíl szimbólum jelzőfény azt jelenti, hogy magas üresjárat van kiválasztva. A világító teknősbéka szimbólum jelzőfény azt jelenti, hogy alacsony üresjárat van kiválasztva.



### 12 Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény

A villogó fény az emelőkosár túlterhelését jelzi. A motor leáll és egyetlen funkció sem működik. Távolítsa el terhelést mindaddig, amíg a fény ki nem alszik, majd indítsa újra a motort.

### 13 Tápfeszültség jelzőfény

A világító jelzőfény azt jelenti, hogy a munkagép be van kapcsolva.

### 14 Ellenőrizze a motor jelzőfényt

A világító jelzőfény azt jelenti, hogy a motor hibás.

### 15 Üzemanyag fogytán jelzőfény

A világító jelzőfény azt jelenti, hogy a munkagépben fogytán van az üzemanyag.

### 16 Hibajelző fény

A világító jelzőfény rendszerhibát jelent.

### 17 Piros Vészleállítás gomb

Nyomja be a piros Vészleállítás gombot kikapcsolt helyzetbe az összes funkció leállításához és a motor kikapcsolásához. Húzza ki a piros Vészleállítás gombot bekapcsolt helyzetbe a munkagép üzemeltetéséhez.

### 18 Kéttengelyű arányos vezérlőkar a meghajtási és kormányzási funkciókhoz

VAGY

Arányos vezérlőkar a meghajtási funkcióhoz és billenőkapcsoló a kormányzási funkcióhoz.

Mozgassa a vezérlőkart a kék nyíl által jelzett irányba a kezelőpanelen, és a munkagép előre fog haladni. Mozgassa a vezérlőkart a sárga nyíl által jelzett irányba és a munkagép hátrafelé fog haladni. Mozgassa a vezérlőkart a kék háromszög által jelzett irányba és a munkagép balra fog fordulni. Mozgassa a vezérlőkart a sárga háromszög által jelzett irányba a kezelőpanelen, és a munkagép jobbra fog fordulni.

VAGY

Mozgassa a vezérlőkart a kék nyíl által jelzett irányba a kezelőpanelen, és a munkagép előre fog haladni. Mozgassa a vezérlőkart a sárga nyíl által jelzett irányba és a munkagép hátrafelé fog haladni. Nyomja le a billenőkapcsoló bal oldalát és a munkagép balra fog fordulni. Nyomja le a billenőkapcsoló jobb oldalát és a munkagép jobbra fog mozogni.

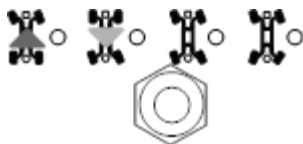


## Kezelőszervek

- 19 Kormányzási mód választókapcsoló jelzőfényekkel

Mozdítsa el a kormányzási módot kiválasztó kapcsolót a kormányzási mód kiválasztásához.

A jelenlegi kormányzási mód melletti jelzőfény világítani fog.



- 20 Egytengelyű arányos vezérlőkar a másodlagos gémmel emelése/meghosszabbítása és leengedése/visszahúzása funkciókhoz

Mozdítsa a vezérlőkart felfelé, és a másodlagos gémmel fel fog emelkedni, majd meg fog hosszabbodni. Mozdítsa a vezérlőkart lefelé, és a másodlagos gémmel vissza fog húzódnak, majd le fog ereszkedni.



- 21 Meghajtás választókapcsoló jelzőfényekkel

Mozdítsa el a meghajtásválasztó kapcsolót a meghajtásbeállítás kiválasztásához. A jelenlegi beállítás melletti jelzőfény világítani fog.



- 22 Billenőkapcsoló gémtoldat meghosszabbítása/behúzása funkcióhoz

Nyomja le a billenőkapcsoló tetejét, és a gémtoldat vissza fog húzódnak. Nyomja le a billenőkapcsoló alját, és a gémtoldat meg fog hosszabbodni.



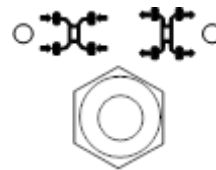
- 23 Kéttengelyű arányos vezérlőkar a gémtoldat emelése/leengedése és a forgóasztal jobbra/balra forgatása funkciókhoz

Mozdítsa a vezérlőkart felfelé, és a gémtoldat fel fog emelkedni. Mozdítsa a vezérlőkart lefelé, és a gémtoldat le fog ereszkedni. Mozdítsa a vezérlőkart balra, és az emelőkosár balra fog elforgogni. Mozdítsa a vezérlőkart jobbra, és az emelőkosár jobbra fog elforgogni.



- 24 Tengely meghosszabbítása/behúzása kapcsoló jelzőfényekkel

Mozgassa a tengelykiválasztás kapcsolót tengelybeállítás kiválasztásához. A jelzőfénynek villognia kell, amíg a tengelyek meghosszabbodnak, majd bekapcsolva kell maradnia, ha a tengelyek teljesen meg vannak hosszabbítva. A jelzőfénynek villognia kell, amíg a tengelyek visszahúzódnak, majd bekapcsolva kell maradnia, ha a tengelyek teljesen be vannak húzva.



- 25 Meghajtást aktiváló kapcsoló jelzőfényvel

A világító jelzőfény azt jelenti, hogy az elsődleges gémmel túlhaladt az ívelt végénél lévő egyik keréken és a haladási funkció leállt. Haladáshoz mozgassa el a meghajtás-aktiválás kapcsolót, majd lassan mozgassa ki a hajtóművezérlő kart középhelyzetéből.

## Kezelőszervek

- 26 Billenőkapcsoló az elsődleges gém meghosszabbítása/visszahúzása funkcióhoz

Nyomja le a billenőkapcsoló tetejét, és az elsődleges gém vissza fog húzódni. Nyomja le a billenőkapcsoló alját, és az elsődleges gém meg fog hosszabbodni.



- 27 Kéttengelyű arányos vezérlőkar az elsődleges gém emelése/leengedése és a forgóasztal jobbra/balra forgatása funkciókhoz

Mozdítsa a vezérlőkart felfelé, és az elsődleges gém fel fog emelkedni. Mozdítsa a vezérlőkart lefelé, és az elsődleges gém le fog ereszkedni. Mozdítsa a vezérlőkart balra, és a forgóasztal balra fog elforogni. Mozdítsa a vezérlőkart jobbra, és a forgóasztal jobbra fog elforogni.



- 28 Emelőkosár szintezése kapcsoló

Mozdítsa az emelőkosár-szintkapcsolót felfelé, és az emelőkosár fel fog emelkedni. Mozdítsa az emelőkosár-szintkapcsolót lefelé, és az emelőkosár szintje csökkenni fog.



## Ellenőrzések



### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

**2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.**

**Megismeri és megérti a biztonsági előírásokat, mielőtt áttérne a következő témakörre.**

3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.

4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

### Üzemeltetés előtti ellenőrzés, alapvető ismeretek

A használat előtti vizsgálat és rutinkarbantartás elvégzése az üzemeltető felelőssége.

Az üzemeltetés előtti vizsgálat az üzemeltető által minden műszak előtt végrehajtott vizuális ellenőrzés. A vizsgálat célja az, hogy az üzemeltető még a funkcionális tesztek végrehajtása előtt észrevegye, ha a géppel nyilvánvaló probléma van.

A használat előtti vizsgálat célja annak eldöntése is, hogy kell-e rutin jellegű karbantartási műveleteket végezni. A kezelő csak az ebben a kézikönyvben szereplő rutin karbantartási műveleteket végezheti el.

Nézze meg a következő oldalon lévő listát és ellenőrizzen minden tételt.

Ha sérülés vagy a gyári leszállított állapothoz képest nem megengedett változtatás látható, a munkagépet meg kell jelölni, és további használata tilos.

A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti, a gyártó specifikációi szerint. A javítások elvégzése után az üzemeltetőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést, mielőtt megkezdené a funkciók működésének ellenőrzését.

Az tervszerű karbantartási vizsgálatokat csak szakképzett szerviztechnikus végezheti el, a gyártó előírásai szerint.

## Ellenőrzések

### Üzemeltetés előtti ellenőrzés

- Győződjön meg arról, hogy a kezelői kézikönyv teljes, jól olvasható és az emelőkosárban elhelyezett tartóban található.
- Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható. Lásd az Ellenőrzések c. részt.
- Ellenőrizze, nem szivárog-e a hidraulikaolaj és megfelelő-e az olajszt. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Lásd a Karbantartás c. részt.
- Ellenőrizze, nem szivárog-e az akkumulátorfolyadék, és a szintje megfelelő-e. Ha szükséges, adjon hozzá desztillált vizet. Lásd a Karbantartás c. részt.
- Ellenőrizze, nem szivárog-e a motorolaj és megfelelő-e az olajszt. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Lásd a Karbantartás c. részt.
- Ellenőrizze, nem szivárog-e a motorhűtőfolyadék és megfelelő-e a folyadékszint. Ha szükséges, adjon hozzá hűtőfolyadékot. Lásd a Karbantartás c. részt.

Ellenőrizze az alábbi alkatrészeket vagy térségeket, hogy nincs-e sérülés, nem megfelelően felszerelt vagy hiányzó alkatrész, illetve engedély nélküli módosítás:

- Elektromos alkatrészek, huzalozás és elektromos kábelek
- Hidraulikus csővezetékek, csatlakozások, hengerek és csőelágazások
- Üzemanyag- és hidraulikatartályok
- Meghajtó- és forgóasztalmotorok és meghajtáselosztók
- Kopásvédő pofák
- Abroncsok és kerekek
- Motor és kapcsolódó alkatrészek
- Véghelyzetkapcsolók és kürt
- Forgásérzékelők

- Kormányzás- és tengelyérzékelők
- Vészjelző és jelzőfény (ha van)
- Anyák, csavarok és más rögzítők
- Emelőkosár-bejárat a korlát közepén vagy ajtó
- Emelőkosár töltőcella
- Rögzítőkötél-kikötési pont

Ellenőrizze a teljes munkagépen az alábbiakat:

- Nincsenek-e repedések a hegesztésekben és a strukturális alkatrészekben
- Nincsenek-e horpadások vagy sérülések a munkagépen
- Nincs-e nagy mértékű rozsdásodás, korrózió vagy oxidáció
- Ellenőrizze, hogy minden strukturális és más kritikus fontosságú alkatrész jelen van, illetve minden társított rögzítő és pecék a helyén van és megfelelően meg van szorítva.
- Miután végrehajtotta a vizsgálatot, győződjön meg arról, hogy minden rekesz fedele a helyén van és rögzített.

## Ellenőrzések



### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

- 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
- 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
- 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.**

**Megismeri és megérti a működési teszteket, mielőtt áttérne a következő témakörre.**

- 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.
- 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

### Működési teszt, alapvető ismeretek

A működési tesztek célja minden hibás működés felfedezése a munkagép használatát megelőzően. Az üzemeltetőnek lépésről-lépésre követnie kell az utasításokat a munkagép minden funkciójának ellenőrzése céljából.

Tilos hibásan működő gépet használni. Ha hibás működés észlelhető, a munkagépet meg kell jelölni és további használata tilos. A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti, a gyártó specifikációi szerint.

A javítások elvégzése után és a munkagép újbóli üzemeltetése előtt az üzemeltetőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést és minden funkció működését ellenőriznie kell.

## Ellenőrzések

### A földi kezelőszerveknél

- 1 A teszt céljára válasszon ki egy olyan területet, ahol a talaj szilárd, vízszintes és akadályoktól mentes.
- 2 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre.
- 3 Húzza ki a piros Vészleállítás gombot bekapcsolt helyzetbe.
- ⊙ Eredmény: A jelzőfényeknek (ha vannak) villogniuk kell.
- 4 Indítsa el a motort. Lásd az Üzemeltetési utasítások c. részt.

### Ellenőrizze a vészleállást

- 5 Nyomja a piros Vészleállítás gombot kikapcsolt helyzetbe.
- ⊙ Eredmény: A motornak le kell állnia és egyetlen funkciónak sem szabad üzemelnie.
- 6 Húzza ki a piros Vészleállítás gombot be helyzetbe, majd indítsa újra a motort.

### Ellenőrizze a meghosszabbítható tengelyeket

Megjegyzés: Kezdje ezt a vizsgálatot visszahúzott tengelyekkel.

- 7 A földi kezelőszerveknél nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, majd nyomja le az elsődleges gémmel emelése gombot.
  - ⊙ Eredmény: Az elsődleges gémmel nem szabad felemelkednie. Az LCD-képernyőn a tengely meghosszabbítása jel melletti nyíl villogni fog. Az elsődleges gémmel nem szabad felemelkednie, ha a tengelyek nincsenek meghosszabbítva.
- 8 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, majd nyomja le a másodlagos gémmel emelése/meghosszabbítása gombot.
  - ⊙ Eredmény: A másodlagos gémmel nem szabad felemelkednie. Az LCD-képernyőn a tengely meghosszabbítása jel melletti nyíl villogni fog. A másodlagos gémmel nem szabad felemelkednie, ha a tengelyek nincsenek meghosszabbítva.
- 9 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, majd nyomja le az elsődleges gémmel meghosszabbítása gombot.
  - ⊙ Eredmény: Az elsődleges gémmel nem szabad meghosszabbodnia. Az LCD-képernyőn a tengely meghosszabbítása jel melletti nyíl villogni fog. Az elsődleges gémmel nem szabad meghosszabbodnia, ha a tengelyek nincsenek meghosszabbítva.

## Ellenőrzések

- 10 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, majd nyomja le forgóasztal forgatása balra gombot.
  - ⊙ Eredmény: A forgóasztalnak el kell fordulnia 15°-kal, majd le kell állnia. A forgóasztalnak nem szabad 15°-nál jobban elfordulnia, ha a tengelyek nincsenek meghosszabbítva.
- 11 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, majd nyomja le forgóasztal forgatása jobbra gombot.
  - ⊙ Eredmény: A forgóasztalnak vissza kell térnie középre, el kell fordulnia 15°-kal jobbra, majd le kell állnia. A forgóasztalnak nem szabad 15°-nál jobban elfordulnia, ha a tengelyek nincsenek meghosszabbítva.
- 12 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli vezérlésre. Az emelőkosár kezelőszerveinél mozgassa a meghajtásvezérlő kart előre, majd mozgassa a tengelymeghosszabbítás billenőkapcsolót.
  - ⊙ Eredmény: A munkagépnek haladnia kell és a tengelyeknek meg kell hosszabbodniuk. A jelzőfénynek villognia kell, amíg a tengelyek mozognak, majd bekapcsolva kell maradnia, ha a tengelyek teljesen meg vannak hosszabbítva.
- 13 Térjen vissza a földi kezelőszervekhez. Fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre.
- 14 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, és nyomja le az elsődleges gém felemelése gombot, majd nyomja le az elsődleges gém leeresztése gombot.
  - ⊙ Eredmény: Az elsődleges gémnek fel kell emelkednie és le kell ereszkednie.
- 15 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, és nyomja le a másodlagos gém felemelése/meghosszabbítása gombot, majd nyomja le a másodlagos gém leeresztése/behúzása gombot.
  - ⊙ Eredmény: A másodlagos gémnek fel kell emelkednie és meg kell hosszabbodnia, majd le kell ereszkednie.
- 16 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, és nyomja le az elsődleges gém meghosszabbítása gombot, majd az elsődleges gém behúzása gombot.
  - ⊙ Eredmény: Az elsődleges gémnek meg kell hosszabbodnia és vissza kell húzódnia.
- 17 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, és nyomja le a forgóasztal balra forgatása gombot, majd forgóasztal jobbra forgatása gombot.
  - ⊙ Eredmény: A forgóasztalnak el kell fordulnia.

## Ellenőrzések

### Ellenőrizze a munkagép működését

- 18 Ne nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot. Kísérelje meg az egyes gém- és emelőkosár-funkciógombok aktiválását.
- ⊙ **Eredmény:** Egyetlen gém- és emelőkosárfunkció sem üzemelhet.
- 19 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot, majd aktiváljon minden gém- és emelőkosár-funkciógombot.
- ⊙ **Eredmény:** Az összes gém- és emelőkosár-funkciónak üzemelnie kell a teljes cikluson keresztül. A leeresztési riasztásnak meg kell szólalnia a gém leeresztésekor.

### Ellenőrizze a kisegítő tápegységet

- 20 Nyomja a piros Vészleállás gombot kikapcsolt helyzetbe a motor leállításához.
- 21 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.
- 22 Egyidejűleg nyomja le és tartsa lenyomva a segéd tápellátás gombot, majd nyomjon le minden gémfunkció gombot.





**Megjegyzés:** Akkumulátortöltés megtakarítása céljából minden funkciót csak a ciklus egy részén ellenőrizzen.

- ⊙ **Eredmény:** Az összes gémfunkciónak üzemelnie kell.
- 23 Indítsa el a motort.

### Ellenőrizze a dőlésérzékelőt







- 24 Nyomogassa az LCD-képernyő egyik kezelőgombját, amíg meg nem jelenik a TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION FORGÓASZTAL-SZINTÉRZÉKELŐ X-IRÁNY) opció.
 



- ⊙ **Eredmény:** Az LCD-képernyőn meg kell jelenjen a szög fokokban.
- 25 Nyomogassa az LCD-képernyő egyik kezelőgombját, amíg meg nem jelenik a TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (FORGÓASZTAL-SZINTÉRZÉKELŐ Y-IRÁNY) opció.
- ⊙ **Eredmény:** Az LCD-képernyőn meg kell jelenjen a szög fokokban.
- 26 Nyomogassa az LCD-képernyő egyik kezelőgombját, amíg meg nem jelenik a PLATFORM LEVEL SENSOR DEGREES (FORGÓASZTAL-SZINTÉRZÉKELŐ FOKBEÁLLÍTÁS) opció.
- ⊙ **Eredmény:** Az LCD-képernyőn meg kell jelenjen a szög fokokban.



## Ellenőrzések

### Ellenőrizze az üzemelési hatósugarat

- 27 Nyomja le az LCD-képernyő ábrán látható kezelőgombjait, amíg a PRI BOOM ANGLE TO GRAVITY (elsődleges gém és nehézségi erő szöge) kijelzés meg nem jelenik.
- 
- 
- 28 Emelje fel az elsődleges gémet és figyelje az LCD-képernyőt.
- ☉ **Eredmény:** Az elsődleges gémnek fel kell emelkednie, és az LCD képernyőn meg kell jelenjen az elsődleges gém szöge fokokban.
- 29 Engedje le az elsődleges gémet.
- 30 Egyidejűleg nyomja meg az LCD-képernyő 2 kezelőgombját az állapot mód aktiválása céljából.
- 
- 
- 31 Nyomja le az LCD-képernyő ábrán látható kezelőgombjait, amíg a SEC BOOM ANGLE (másodlagos gém szöge) kijelzés meg nem jelenik.
- 
- 
- 32 Nyomja le és tartsa lenyomva a másodlagos gém felemelése/meghosszabbítása gombot.
- ☉ **Eredmény:** A másodlagos gémnek fel kell emelkednie, és az LCD képernyőn meg kell jelenjen a másodlagos gém szöge fokokban.
- A másodlagos gémnek fel kell emelkednie, majd meg kell hosszabbodnia. A másodlagos gémnek nem szabad meghosszabbodnia, amíg nincs teljesen felemelve.
- 33 Nyomja le és tartsa lenyomva a másodlagos gém leengedése/behúzása gombot.
- ☉ **Eredmény:** A másodlagos gémnek teljesen vissza kell húzódnia, majd le kell ereszkednie. A másodlagos gémnek nem szabad leereszkednie, amíg nincs teljesen behúzva.

## Ellenőrzések

### Az emelőkosárban lévő kezelőszerveknél

#### Ellenőrizze a vészleállást

- 34 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli vezérlésre.
- 35 Nyomja be az emelőkosár piros Vészleállítás gombját kikapcsolt helyzetbe.
  - ⊙ **Eredmény:** A motornak le kell állnia és egyetlen funkciónak sem szabad üzemelnie.
- 36 Húzza ki a piros Vészleállítás gombot, majd indítsa újra a motort.

#### Ellenőrizze a kürtöt

- 37 Nyomja le a kürt gombot.
  - ⊙ **Eredmény:** A kürtnek meg kell szólalnia.

#### Ellenőrizze a dőlésérzékelő-riasztást

- 38 Mozdítson el egy billenőkapcsolót, például a motorüresjárat-választókapcsolót.
  - ⊙ **Eredmény:** A riasztásnak meg kell szólalnia az emelőkosár-kezelőpanelnél.

### Ellenőrizze a lábkapcsolót

- 39 Nyomja be az emelőkosár piros Vészleállítás gombját kikapcsolt helyzetbe.
- 40 Húzza ki a piros Vészleállítás gombot be helyzetbe, de ne indítsa be a motort.
- 41 Lépjen a lábkapcsolóra, majd kísérelje meg a motort elindítani az indító billenőkapcsoló átkapcsolásával valamelyik oldalra.
  - ⊙ **Eredmény:** A motornak nem szabad indítania.
- 42 Ne lépjen a lábkapcsolóra, és indítsa be újra a motort.
  - ⊙ **Eredmény:** A motornak be kell indulnia.
- 43 Ne lépjen a lábkapcsolóra, és ellenőrizzen minden munkagépfunkciót.
  - ⊙ **Eredmény:** Egyetlen funkció sem üzemelhet.

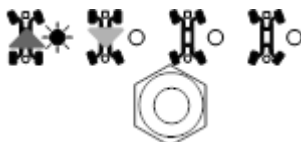
### Ellenőrizze a munkagép működését

- 44 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 45 Aktiváljon minden egyes funkció-vezérlőkart, billenőkapcsolót vagy átkapcsoló gombot.
  - ⊙ **Eredmény:** Minden funkciónak üzemelnie kell a teljes cikluson keresztül.

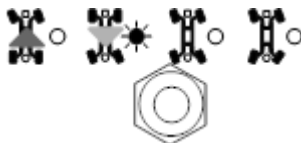
## Ellenőrzések

### Ellenőrizze a kormányzást

- 46 Nyomja le a kormányzási módot kiválasztó kapcsolót, és válassza a szögletes végű (kék nyíl) kormányzást.



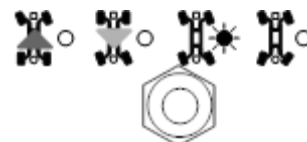
- 47 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 48 Lassan mozgassa a meghajtó vezérlőkart a kezelőpanelen lévő kék háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a kék háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: A szögletes végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő kék háromszög által jelzett irányba.
- 49 Lassan mozgassa a vezérlőkart a kezelőpanelen lévő sárga háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a sárga háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: A szögletes végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő sárga háromszög által jelzett irányba.



- 50 Nyomja le a kormányzási módot kiválasztó kapcsolót, és válassza az ívelt végű (sárga nyíl) kormányzást.

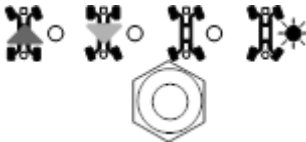
- 51 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 52 Lassan mozgassa a vezérlőkart a kezelőpanelen lévő sárga háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a sárga háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: Az ívelt végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő kék háromszög által jelzett irányba.
- 53 Lassan mozgassa a meghajtó vezérlőkart a kezelőpanelen lévő kék háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a kék háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: Az ívelt végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő sárga háromszög által jelzett irányba.

- 54 Mozdítsa el a kormányzási módot kiválasztó kapcsolót, és válassza a macskás kormányzást.



- 55 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 56 Lassan mozgassa a meghajtó vezérlőkart a kezelőpanelen lévő kék háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a kék háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: Az összes keréknek el kell fordulnia a hajtóműszekrényen lévő kék háromszög által jelzett irányba.

## Ellenőrzések

- 57 Lassan mozgassa a vezérlőkart a kezelőpanelen lévő sárga háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a sárga háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ **Eredmény:** Az összes keréknek el kell fordulnia a hajtóműszekrényen lévő sárga háromszög által jelzett irányba.
- 58 Mozdítsa el a kormányzási módot kiválasztó kapcsolót, és válassza a koordinált kormányzást.
- 
- 59 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 60 Lassan mozgassa a meghajtó vezérlőkart a kezelőpanelen lévő kék háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a kék háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ **Eredmény:** A szögletes végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő kék háromszög által jelzett irányba. Az ívelt végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő sárga háromszög által jelzett irányba.
- 61 Lassan mozgassa a vezérlőkart a kezelőpanelen lévő sárga háromszög által jelzett irányba VAGY nyomja a gombos kapcsolót a sárga háromszöggel jelzett irányba.
- ☉ **Eredmény:** A szögletes végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő sárga háromszög által jelzett irányba. Az ívelt végen lévő kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő kék háromszög által jelzett irányba.

### Ellenőrizze a meghajtást és a fékezést

- 62 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 63 Lassan mozdítsa el a hajtóművezérlő kart a kezelőpulton lévő kék nyíllal jelölt irányba, amíg a munkagép meg nem indul, majd állítsa vissza a kart középső helyzetbe.
- ☉ **Eredmény:** A munkagépnek a hajtóműszekrényen kék nyíllal jelzett irányba kell mozognia, majd hirtelen meg kell állnia.
- 64 Lassan mozdítsa el a hajtóművezérlő kart a kezelőpulton lévő sárga nyíllal jelölt irányba, amíg a munkagép meg nem indul, majd állítsa vissza a kart középső helyzetbe.
- ☉ **Eredmény:** A munkagépnek a hajtóműszekrényen sárga nyíllal jelzett irányba kell mozognia, majd hirtelen meg kell állnia.

**Megjegyzés:** A fékek képesek kell legyenek a munkagép megtartására minden olyan lejtőn, amelyen a munkagép fel tud menni.

## Ellenőrzések

### Ellenőrizze a meghajtásaktiváló rendszert

- 65 Lépjen a lábkapcsolóra, majd eressze le a gémekeket behúzott helyzetbe.
- 66 Forgassa el a forgóasztalt addig, amíg az elsődleges gém túl nem halad az ívelt végnél lévő egyik abroncson.

- ☉ **Eredmény:** A meghajtásaktiválás jelzőfény ki kell gyulladjon és égve kell maradjon mindaddig, amíg a gém valahol a jelzett tartományban van.



- 67 Mozdítsa ki a hajtóművezérlő kart középhelyzetéből.
- ☉ **Eredmény:** A meghajtásfunkciónak üzemképtelennek kell lennie.
- 68 Mozdítsa el a meghajtásaktiválás-billenőkapcsolót, majd lassan mozdítsa ki a hajtóművezérlő kart középhelyzetéből.
- ☉ **Eredmény:** A meghajtásfunkciónak üzemelnie kell.

Megjegyzés: Ha a meghajtásaktiválási rendszer használatban van, lehetséges, hogy a munkagép a meghajtó- és kormányzó vezérlőkar elmozdításával ellenkező irányban halad.

A munkagép mozgásirányának meghatározásához az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színkódolt nyílirányokat használja.



Ha a hajtóművezérlő kart nem mozdítja el a meghajtás-aktiváló billenőkapcsoló mozgatását követő két másodpercen belül, a meghajtási funkció nem fog üzemelni.

### Ellenőrizze a korlátozott haladási sebességet

- 69 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 70 Emelje fel a gémet 5 fokkal a vízszintes fölé.
- 71 Lassan mozdítsa a hajtóművezérlő kart a teljes meghajtás pozícióba.
- ☉ **Eredmény:** Felemelt elsődleges gém mellett a maximális elérhető sebesség nem haladhatja meg a 1 ft/30 cm/sec értéket.

Megjegyzés: A munkagép 40 ft/12 m távolságot fog megtenni 40 másodperc alatt.

- 72 Engedje le az elsődleges gémet behúzott helyzetbe.
- 73 Hosszabbítsa meg az elsődleges gémet 4 ft/1,2 m-rel.
- 74 Lassan mozdítsa a hajtóművezérlő kart a teljes meghajtás pozícióba.
- ☉ **Eredmény:** Felemelt elsődleges gém mellett a maximális elérhető sebesség nem haladhatja meg az 1 ft vagy 30 cm/mp értéket.

Megjegyzés: A munkagép 40 ft/12 m távolságot fog megtenni 40 másodperc alatt.

- 75 Húzza vissza az elsődleges gémet behúzott helyzetbe.
- 76 Emelje fel a másodlagos gémet 5 fokkal a vízszintes fölé.

## Ellenőrzések

77 Lassan mozdítsa a hajtóművezérlő kart a teljes meghajtás pozícióba.

- ⊙ **Eredmény:** Felemelt másodlagos gémmellett a maximális elérhető sebesség nem haladhatja meg az 1 ft/30 cm/sec értéket.

Megjegyzés: A munkagép 40 ft/12 m távolságot fog megtenni 40 másodperc alatt.

78 Engedje le a másodlagos gémet behúzott helyzetbe.

79 Hosszabbítsa meg a gémtoldatot 1 ft/30 cm.

80 Lassan mozdítsa a hajtóművezérlő kart a teljes meghajtás pozícióba.

- ⊙ **Eredmény:** Meghosszabbított gémtoldat mellett a maximális elérhető sebesség nem haladhatja meg az 1 ft vagy 30 cm/mp értéket.

Ha a haladási sebesség az elsődleges vagy másodlagos gémmel, illetve meghosszabbított gémtoldat felemelt helyzetében meghaladja a 1 ft vagy 30 cm/mp értéket, azonnal jelölje meg a munkagépet, és a további használatát függessze fel.

81 Hosszabbítsa meg az elsődleges gémet 4 ft/1,2 m-rel.

82 Lassan mozdítsa a hajtóművezérlő kart a teljes meghajtás pozícióba.

- ⊙ **Eredmény:** Meghosszabbított gémtoldat és meghosszabbított elsődleges gémmellett a maximális elérhető sebesség nem haladhatja meg a 6 in vagy 15 cm/mp értéket.

Ha a haladási sebesség meghosszabbított gémtoldat és meghosszabbított elsődleges gémmellett meghaladja a 6 in vagy 15 cm/mp értéket, azonnal jelölje meg a munkagépet, és a további használatát függessze fel.

83 Húzza be az elsődleges gémet és a gémtoldatot.

### Ellenőrizze a meghajtó dőlésszögátárát

84 Nyomja le a lábkapcsolót.

85 Teljesen behúzott gémmellett vezesse fel a munkagépet olyan lejtőre, ahol az alváz Y-tengely (előlről hátra irány) menti szöge meghaladja a 4,5°-ot.

- ⊙ **Eredmény:** A munkagépnek tovább kell haladnia.

86 Térjen vissza vízszintes talajra, és emelje fel az elsődleges gémet körülbelül 10°-kala vízszintes fölé.

87 Vezesse fel a munkagépet olyan lejtőre, ahol az alváz Y-tengely (előlről hátra irány) menti szöge meghaladja a 4,5°-ot.

- ⊙ **Eredmény:** A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a 4,5°-os alváz dőlésszögét.

88 Engedje le az elsődleges gémet behúzott helyzetbe vagy haladjon az ellenkező irányba.

- ⊙ **Eredmény:** A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.

89 Térjen vissza vízszintes talajra, és hosszabbítsa meg az elsődleges gémet körülbelül 4 ft/1,2 m-rel.

90 Vezesse fel a munkagépet olyan lejtőre, ahol az alváz Y-tengely (előlről hátra irány) menti szöge meghaladja a 4,5°-ot.

- ⊙ **Eredmény:** A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a 4,5°-os alváz dőlésszögét.

91 Húzza vissza az elsődleges gémet behúzott helyzetbe vagy haladjon az ellenkező irányba.

- ⊙ **Eredmény:** A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.

## Ellenőrzések

- 92 Térjen vissza vízszintes talajra, és húzza be a gémet.
- 93 Teljesen behúzott gém mellett vezesse fel a munkagépet olyan lejtőre, ahol az alváz Y-tengely (előlről hátra irány) menti szöge meghaladja a 4,5°-ot.
- ⊙ Eredmény: A munkagépnek tovább kell haladnia.
- 94 Térjen vissza vízszintes talajra, és emelje fel a másodlagos gémet körülbelül 5 fokkal a vízszintes fölé.
- 95 Vezesse fel a munkagépet olyan lejtőre, ahol az alváz Y-tengely (előlről hátra irány) menti szöge meghaladja a 4,5°-ot.
- ⊙ Eredmény: A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a 4,5°-os alváz dőlésszöget.
- 96 Engedje le a másodlagos gémet behúzott helyzetbe vagy haladjon az ellenkező irányba.
- ⊙ Eredmény: A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.
- 97 Térjen vissza vízszintes talajra és hosszabbítsa meg a gémtoldatot körülbelül 12 in/30 cm.
- 98 Vezesse fel a munkagépet olyan lejtőre, ahol az alváz Y-tengely (előlről hátra irány) menti szöge meghaladja a 4,5°-ot.
- ⊙ Eredmény: A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a 4,5°-os alváz dőlésszöget.
- 99 Húzza vissza a gémtoldatot rögzített helyzetbe, és haladjon az ellenkező irányban.
- ⊙ Eredmény: A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.
- 100 Térjen vissza vízszintes talajra, és rögzítse a gémtoldatot.
- 101 Teljesen rögzített toldattal vezesse fel a gépet olyan lejtőre, ahol a váz szöge 4,5°-nál nagyobb az X-tengely mentén (oldalról-oldalra).
- ⊙ Eredmény: A munkagépnek tovább kell haladnia.
- 102 Térjen vissza vízszintes talajra, és emelje fel az elsődleges gémet körülbelül 10°-kala vízszintes fölé.
- 103 Vezesse fel a gépet olyan lejtőre, ahol a váz szöge 4,5°-nál nagyobb az X-tengely mentén (oldalról-oldalra).
- ⊙ Eredmény: A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a 4,5°-os alváz dőlésszöget.
- 104 Engedje le az elsődleges gémet behúzott helyzetbe vagy haladjon az ellenkező irányba.
- ⊙ Eredmény: A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.
- 105 Térjen vissza vízszintes talajra, és hosszabbítsa meg az elsődleges gémet körülbelül 4 ft/1,2 m-rel.

## Ellenőrzések

106 Vezesse fel a gépet olyan lejtőre, ahol a váz szöge  $4,5^\circ$ -nál nagyobb az X-tengely mentén (oldalról-oldalra).

- ⊙ Eredmény: A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a  $4,5^\circ$ -os alváz dőlésszöget.

107 Húzza vissza az elsődleges gémet behúzott helyzetbe vagy haladjon az ellenkező irányba.

- ⊙ Eredmény: A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.

108 Térjen vissza vízszintes talajra, és húzza be a gémet.

109 Teljesen rögzített toldattal vezesse fel a gépet olyan lejtőre, ahol a váz szöge  $4,5^\circ$ -nál nagyobb az X-tengely mentén (oldalról-oldalra).

- ⊙ Eredmény: A munkagépnek tovább kell haladnia.

110 Térjen vissza vízszintes talajra, és emelje fel a másodlagos gémet körülbelül 5 fokkal a vízszintes fölé.

111 Vezesse fel a gépet olyan lejtőre, ahol a váz szöge  $4,5^\circ$ -nál nagyobb az X-tengely mentén (oldalról-oldalra).

- ⊙ Eredmény: A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a  $4,5^\circ$ -os alváz dőlésszöget.

112 Engedje le a másodlagos gémet behúzott helyzetbe vagy haladjon az ellenkező irányba.

- ⊙ Eredmény: A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.

113 Térjen vissza vízszintes talajra és hosszabbítsa meg a gémtoldatot körülbelül 12 in/30 cm.

114 Vezesse fel a gépet olyan lejtőre, ahol a váz szöge  $4,5^\circ$ -nál nagyobb az X-tengely mentén (oldalról-oldalra).

- ⊙ Eredmény: A munkagépnek le kell állnia, amikor a munkagép eléri a  $4,5^\circ$ -os alváz dőlésszöget.

115 Húzza vissza a gémtoldatot rögzített helyzetbe, és haladjon az ellenkező irányban.

- ⊙ Eredmény: A riasztásnak ki kell kapcsolnia és a munkagépnek haladnia kell.

116 Térjen vissza vízszintes talajra, és rögzítse a gémtoldatot.



## Ellenőrzések

### Ellenőrizze a kisegítő tápegységet

- 117 Kapcsolja ki a motort.
- 118 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.
- 119 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 120 Tartsa a kisegítő tápegység kapcsolóját bekapcsolva, majd egyidejűleg aktiválja az adott funkciókat a vezérlőkarral vagy a billenőkapcsolóval.

Megjegyzés: Akkumulátortöltés megtakarítása céljából minden funkciót csak a ciklus egy részén ellenőrizzen.

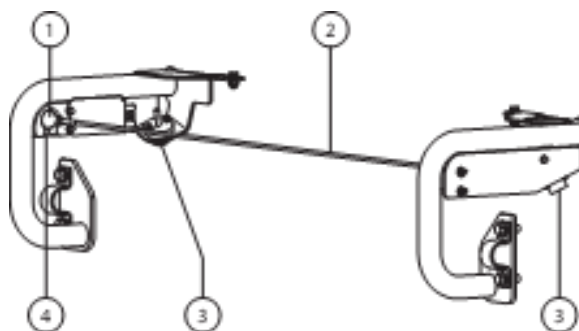
- ☉ **Eredmény:** Az összes gé- és kormányzási funkciónak üzemelnie kell. A meghajtásfunkcióknak nem szabad működniük kisegítő tápegységről.
- 121 Indítsa el a motort.

### Ellenőrizze az érintési riasztót (ha van)

- 122 Ne aktiválja a lábkapcsolót és ne gyakoroljon nyomást az érintési riasztó kábelére a működtető egység kapcsolóaljzatból való kioldása céljából.
- ☉ **Eredmény:** Az érintési riasztó jelzőfények nem fognak villogni és a gép kürtje nem szólal meg.
- 123 Aktiválja a lábkapcsolót a lábkapcsoló lenyomásával.
- ☉ **Eredmény:** Az érintési riasztó jelzőfényei villogni fognak és a gépkürt megszólal.
- 124 Helyezze be a működtető egységet a kapcsolóaljzatba.
- ☉ **Eredmény:** A jelzőfény kialszik és a kürt elhallgat.

- 125 Aktiválja a lábkapcsolót a lábkapcsoló lenyomásával, majd gyakoroljon nyomást az érintési riasztó kábelére a működtető egység kapcsolóaljzatból való kioldása céljából.

- ☉ **Eredmény:** Az érintési riasztó jelzőfényei villogni fognak és a gépkürt megszólal.
- 126 Működtessen minden egyes munkagépfunkciót.
- ☉ **Eredmény:** Az összes munkagépfunkciónak üzemképtelennek kell lennie.
- 127 Helyezze be a működtető egységet a kapcsolóaljzatba.
- ☉ **Eredmény:** A jelzőfény kialszik és a kürt elhallgat.
- 128 Működtessen minden egyes munkagépfunkciót.
- ☉ **Eredmény:** Az összes munkagépfunkciónak üzemképesnek kell lennie.



- 1 működtető egység
- 2 érintési riasztó kábele
- 3 villogó riasztó
- 4 kapcsolóaljzat

## Ellenőrzések

### Repülőgép-védelmi csomag ellenőrzése (ha van)

Megjegyzés: Két személy szükséges ezen teszt végrehajtásához.

129 Mozdítsa el az emelőkosár alján lévő sárga ütközőt 4 in/10 cm-rel bármely irányba.

130 Aktiváljon minden egyes funkció-vezérlőkart, billenőkapcsolót vagy átkapcsoló gombot.

⊙ Eredmény: Az összes gém- és kormányzási funkciónak üzemelnie kell.

131 Mozgassa és tartsa lenyomva a funkcióhatálytalanítás kapcsolót.

132 Aktiváljon minden egyes funkció-vezérlőkart, billenőkapcsolót vagy átkapcsoló gombot.

⊙ Eredmény: Az összes gém- és kormányzási funkciónak üzemelnie kell.

## Ellenőrzések



### Csak akkor üzemeltesse, ha:

Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

- 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
- 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
- 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.

#### 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

**Megismeri és megérti a munkahelyi terepszemle alapelveit, mielőtt áttérne a következő témakörre.**

- 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

### Munkahelyi terepszemle alapelvek

A munkahelyi terepszemle segíti a kezelőt annak eldöntésében, hogy a munkaterület elég biztonságos-e a munkagép működtetéséhez. Ezt az üzemeltetőnek el kell végeznie, mielőtt a munkagépet átvinné a munkaterületre.

Az üzemeltető felelőssége a munkaterületen fennálló veszélyek megismerése és megjegyzése, illetve azok figyelembe vétele és elkerülése a munkagép mozgatása, üzembe helyezése és működtetése közben.

### Munkahelyi terepszemle ellenőrzőlista

Ismerje fel és kerülje el az alábbi veszélyes helyzeteket:

- levágások vagy mélyedések
- zökkenők, földön lévő akadályok vagy szemét
- lejtős felületek
- instabil vagy csúszós felületek
- fej feletti akadályok vagy nagyfeszültségű vezetékek
- veszélyes helyszínek
- a gépre ható összes terhelőerőnek ellenállni nem képes alátámasztó felület
- szél és más időjárási tényezők
- illetéktelen személyek jelenléte
- más lehetséges nem biztonságos körülmény

## Ellenőrzések

### Szimbólumokat tartalmazó matricák ellenőrzése

A következő oldalon lévő képek használatával ellenőrizze, hogy minden matrica jól olvasható és a helyén van.

Alább látható numerikus lista a mennyiségekkel és leírásokkal.

Cikkszám	Matrica leírása	Mnny
27204	Nyíl – Kék	2
27205	Nyíl – Sárga	2
27206	Háromszög – Kék	3
27207	Háromszög – Sárga	3
28159	Címke – Dízel*	1
28174	Címke – Emelőkosár-feszültség, 230 V*	2
28235	Címke – Emelőkosár-feszültség, 115 V*	2
44981	Címke – Levegővezeték az emelőkosárhoz (opció)*	2
52475	Címke – Szállítási lekötési pont	6
65278	Vigyázat – Ne lépj rá	6
72086	Címke – Emelési pont	4
82247	Címke – 107 dB	1
82472	Címke – Zúzódsveszély	2
82481	Címke – Akkumulátor és akkutöltő biztonság	2
82487	Címke – Olvassa el a kézikönyvet	2
82487	Címke – Olvassa el a kézikönyvet, (paneltartó)	1
82487	Címke – Olvassa el a kézikönyvet, (csőtartó)	1
97757	Címke – Hidraulikaolaj-szint	1
97815	Címke – Alsó középső korlát	1
114248	Címke – Borulásveszély, dőlésszög-riasztás	1
114249	Címke – Borulásveszély, Abroncsok	4
114251	Címke – Robbanásveszély	1
114252	Címke – Borulásveszély, határkapcsoló	4
133067	Címke – Áramütésveszély	3
133163	Címke – Funkcióhatálytalanítás (repülőgépvédelmi csomag)*	1
133205	Címke – Áramütés-/égésveszély	2

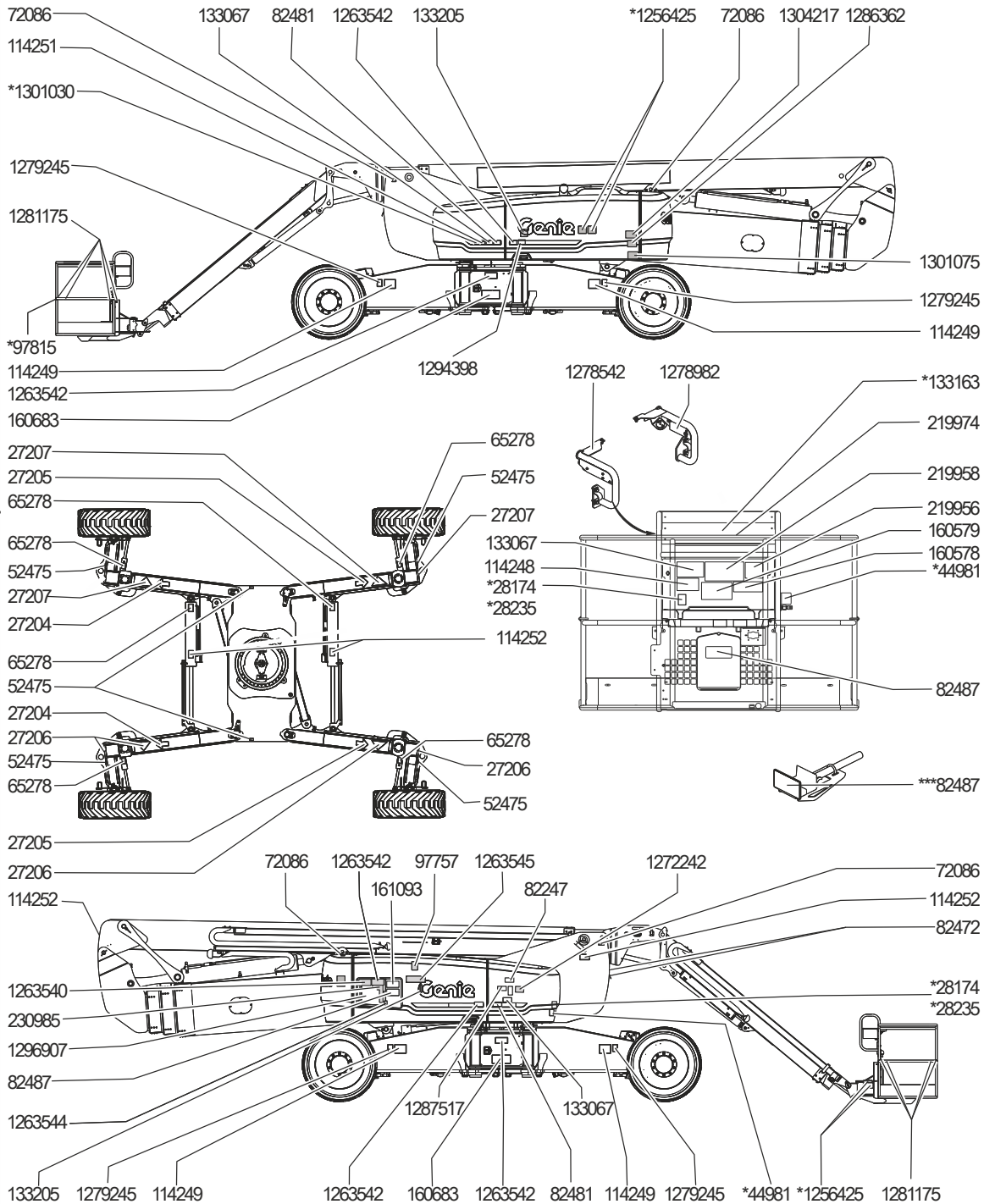
Cikkszám	Matrica leírása	Mnny
160578	Címke – Maximális kapacitás, Szél- & oldalirányú erő	1
160579	Címke – Slope Rating	1
160683	Címke – Szállítási diagram	2
161093	Címke – Szükséghelyzeti leengedési utasítások	1
219956	Címke – Emelőkosár-túlterhelés	1
219958	Címke – Borulásveszély, Zúzódsveszély	1
219974	Emelőkosár kezelőpult	1
230985	Földi kezelőpult	1
1256425	Címke – Áramütés-veszély	4
1263540	Címke – Borulásveszély	1
1263542	Címke – Rekesz szerelőfedél	5
1263544	Áthidalás kulcsos kapcsoló	1
1263545	Utasítások – Áthidalás kulcsos kapcsoló	1
1272242	Címke – Gépregisztráció/Tulajdonjog átruházása	1
1278542	Címke – Érintési riasztó súlya	1
1278982	Címke – Működtető egység kapcsolóaljzat	1
1279245	Címke – Abroncssterhelés	4
1281175	Címke – Pántrögítési pont, esés korlátozva	8
1286362	Címke – Zúzódsveszély, Szerviz	1
1287517	Címke – Áttérési időszak, Deutz motor	1
1294398	Címke – Megfelel az ANSI/CSA szabványnak	1
1296907	Figyelem – Címke, DPF és kipufogógáz-utókezelő hiba*	1
1301030	Címke – Dízel, 5. szint*	1
1301075	Címke – Nyerslevegő-tömlő középpontba állítása (5. szint)*	1
1304217	Címke – Robbanásveszély (5. szint)	1

■ Az árnyékolás azt jelenti, hogy a matrica nem látható, pl. fedél alatt van

\* Ezek a matricák függnek a modelltől, az opciótól vagy a konfigurációtól.

\*\*\* Ezek a matricák az alváz mindkét oldalára fel vannak ragasztva és függnek a modelltől, az opciótól vagy a konfigurációtól.

# Ellenőrzések



# Üzemeltetési utasítások



## Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.
  - 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
  - 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
  - 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.
  - 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.
  - 5 **Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.**

## Alapelvek

Az Üzemeltetési utasítások c. rész a munkagép üzemeltetésének minden vonatkozásában ellátja utasításokkal. Az üzemeltető felelőssége az üzemeltetői kézikönyvben leírt minden biztonsági szabály és utasítás betartása.

A munkagép személyzet, illetve szerszámok és anyagok föld feletti munkahelyre emelésétől eltérő célra való használata nem biztonságos és veszélyes.

A munkagépet csak arra kiképzett, illetékes személyzet kezelheti. Ha a munkagépet ugyanazon műszak alatt különböző időpontokban több kezelő is üzemelteti, mindegyiknek kezelői képesítéssel kell rendelkeznie és köteles a kezelői kézikönyvben található biztonsági szabályokat és utasításokat betartani. Ez azt jelenti, hogy a munkagép használata előtt minden új kezelőnek el kell végeznie az üzemeltetést megelőző ellenőrzést, a működési teszteket és a munkahelyi terepszemlét.

# Üzemeltetési utasítások

## A motor elindítása

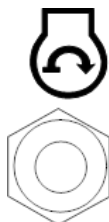
- 1 A földi kezelőszerveken fordítsa el a kulcsos átkapcsolót a kívánt helyzetbe.
- 2 Győződjön meg arról, hogy mind a földi, mind az emelőkosárbeli piros Vészleállítás gomb ki van húzva bekapcsolt helyzetbe.

## Deutz modellek

- 1 Dízel modellek izzófejgombbal: Nyomja meg az izzófejgombot.

Dízel modellek automatikus izzófejekkel:  
Sárga fény fog világítani, amikor az izzófejek be vannak kapcsolva.

- 2 Kapcsolja a motorindítás billenőkapcsolót valamelyik oldalra. A motorindító gomb elmozdítható bármikor, amikor az izzófejek be vannak kapcsolva. Ha a motor nem indul vagy leáll, az újraindítás késleltetése letiltja az indítókapcsolót 3 másodpercre.



## Perkins modellek

- 1 Kapcsolja a gyújtáskapcsolót valamelyik oldalra, és tartsa ott.
- 2 Kapcsolja a motorindítás billenőkapcsolót valamelyik oldalra. Ha a motor nem indul vagy leáll, az újraindítás késleltetése letiltja az indítókapcsolót 3 másodpercre.

Ha a motor 15 másodpercnyi próbálkozás után sem indul be, állapítsa meg ennek okát és javítsa ki a hibás működést. Várjon 60 másodpercig, mielőtt az újbóli indítással próbálkozna.

Hideg feltételek mellett (20 °F/-6 °C alatt) üzemeltetés előtt melegítse be a motort 5 percig a hidraulikus rendszer károsodásának megelőzése céljából.

Rendkívüli hidegben (0 °F/-18 °C alatt) a munkagépeket fel kell szerelni a külön megvásárolható hidegindító készletekkel. Ha a hőmérséklet 0 °F/-18 °C alatt van, a motor beindításának megkísérlése kiegészítőtelep használatát teszi szükségessé.

Ha a munkagépet hosszú ideig alacsony hőmérsékleten (32 °F/0 °C alatt) tárolták felemelt és meghosszabbított másodlagos gémmel, előfordulhat, hogy a motor rendszerhiba miatt nem indul be.



A hiba megszüntetéséhez mozgassa el hosszan a segéd tápforrás kapcsolóját, majd aktiválja a másodlagos gém funkciót addig, amíg a másodlagos gém el nem kezd meghosszabbodni.

# Üzemeltetési utasítások

## Vészleállítás

A munkagép összes funkciójának leállításához és a motor kikapcsolásához nyomja be a piros Vészleállítás gombot KI állapotba a földi vagy emelőkosárbeli kezelőszerveken.

Javítson meg minden olyan funkciót, amely valamely benyomott piros Vészleállítás gomb esetén is működik.

A földi vezérlők kiválasztása és használata hatálytalanítja az emelőkosár piros Vészleállítás gombját.

## Segéd tápforrás

Használja a kisegítő tápforrást, ha az eredeti energiaforrás (a motor) meghibásodik.

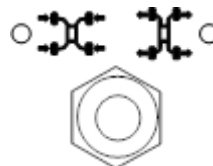
- 1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi vagy emelőkosárbeli kezelésre.
- 2 Húzza ki a piros Vészleállítás gombot bekapcsolt helyzetbe.
- 3 Lépjen a lábkapcsolóra az emelőkosárban lévő kezelőszervek használatakor.
- 4 Egyidejűleg tartsa a kisegítő tápegység kapcsolóját bekapcsolva, majd aktiválja a kívánt funkciót.



A meghajtás funkció nem működik kisegítő tápforrásról.

## A tengelyek meghosszabbítása és visszahúzása

- 1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli vezérlésre.
- 2 Az emelőkosárban lévő kezelőszerveknél lépjen a lábkapcsolóra, és mozgassa a meghajtásvezérlő kart bármely irányban, majd mozdítsa el a tengelykapcsolót a megfelelő irányba.



A jelzőfénynek villognia kell, amíg a tengelyek mozognak, majd bekapcsolva kell maradnia, ha a tengelyek teljesen meg vannak hosszabbítva vagy vissza vannak húzva.

A tengelyeket csak akkor lehet visszahúzni, ha az elsődleges és a másodlagos gémmel teljesen le van engedve és vissza van húzva, és az emelőkosár az ívelt végnél lévő kerekek között van.





# Üzemeltetési utasítások

## Üzemeltetés földről

- 1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre.
- 2 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.
- 3 Indítsa el a motort.

## Az emelőkosár elhelyezése

- 1 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás/sebességválasztás gombot.  
- 2 Nyomja meg a megfelelő funkciógombot a kezelőpanelen található jelölések szerint.

A meghajtás és kormányzás funkciók nem állnak rendelkezésre földi vezérlés esetén.

## Üzemeltetés emelőkosárból

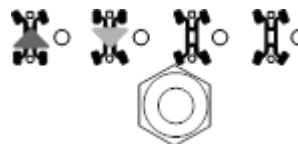
- 1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli vezérlésre.
- 2 Húzza ki mind a földi, mind az emelőkosárbeli piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.
- 3 Indítsa el a motort. Ne lépjen a lábkapcsolóra, amikor elindítja a motort.



## Az emelőkosár elhelyezése

- 1 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 2 Lassan mozgassa a megfelelő funkcióvezérlő kart vagy átkapcsológombot vagy billenőkapcsolót a kezelőpanelen található jelölések szerint.

## Kormányzás

- 1 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 2 Válassza ki a kormányzási módot a kormányzási mód kapcsoló mozgatásával. A jelenlegi kormányzási mód melletti jelzőfény világítani fog.



- 3 Lassan mozgassa a meghajtás vezérlőkart a kék vagy sárga háromszögek által jelzett irányban VAGY nyomja le a hajtóművezérlő kar tetején lévő billenőkapcsolót.  

Használja az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színekódolt irányjelző nyilakat a kerek mozgásirányának meghatározására.

## Meghajtás

- 1 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 2 Sebesség növelése: Lassan mozgassa a meghajtás vezérlőkart a kék vagy sárga nyíl által jelzett irányba.

Sebesség csökkentése: Lassan mozdítsa ki a hajtóművezérlő kart a középhelyzet felé.

Leállítás: Vigye vissza a hajtóművezérlő kart középhelyzetébe, vagy engedje fel a lábkapcsolót.

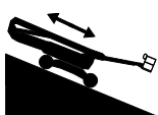
A munkagép mozgásirányának meghatározásához az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színekódolt nyílirányokat használja.

A munkagép haladási sebessége korlátozott, ha a gép fel van emelve vagy meg van hosszabbítva.

## Üzemeltetési utasítások

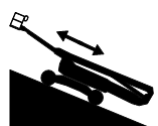
### ▲ Haladás lejtőn

Határozza meg a munkagépre megengedett névleges hajlásszöget emelkedőn, lejtőn, illetve oldalirányban, majd határozza meg a lejtő hajlásszögét.



**Maximálisan megengedett névleges meredekség, emelőkosár lejtőn (névlegesíthető)**

45% (24°)



**Maximálisan megengedett névleges meredekség, emelőkosár emelkedőn:**

30% (17°)



**Maximálisan megengedett névleges hajlásszög oldalirányban:**

25% (14°)

Megjegyzés: A névleges hajlásszög a talaj megfelelő állapota, egy emelőkosárban tartózkodó személy és elégséges tapadás esetén érvényes. Az emelőkosár nagyobb súlya csökkentheti a névleges hajlásszöget. A névlegesíthető kifejezés csak az ellensúly felfelé konfigurációra vonatkozik.

Győződjön meg arról, hogy a gép a vízszintes helyzet alatt, és az emelőkosár az az ívelt végnél lévő kerekek között van.

Tegye a haladási sebesség kiválasztása kapcsolót a munkagép emelkedőn jelhez.

### A lejtő hajlásszögének meghatározása:

Mérje meg a hajlásszöget digitális inklinométerrel VAGY használja az alábbi eljárást.

Ehhez az alábbiakra lesz szüksége:

- ács vízszintező
- egyenes faléc, legalább 3 láb/1 m hosszú
- Mérőszalag

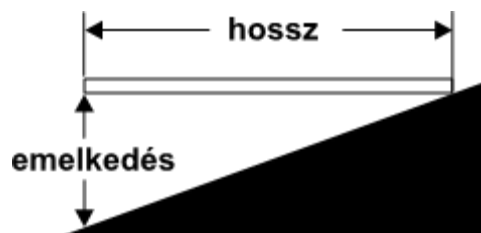
Fektesse a lécet a lejtőre.

Alsó végénél helyezze a vízszintezőt a léc tetejére, és majd emelje meg a léc alsó végét addig, amíg a léc vízszintes állapotba nem kerül.

Miközben a faléct vízszintes helyzetben tartja, mérje meg a függőleges távolságot a faléc alja és a talajszint között.

Ossza el a mérőszalagon leolvasott távolságot (emelkedés) a faléc hosszával (hosszúság), majd szorozza meg százzal.

Példa:



Faléc hossza = 144 hüvelyk (3,6 m)

Hosszúság = 144 hüvelyk (3,6 m)

Emelkedés = 12 hüvelyk (0,3 m)

$12 \text{ in} \div 144 \text{ in} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$ -os lejtő  
 $0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$ -os lejtő

Ha a hajlásszög meghaladja a maximálisan engedélyezett névleges hajlásszöget lejtőn vagy oldalirányú lejtőn, a munkagépet csőrőlével kell vontatni vagy szállítani kell a lejtőn fel- vagy lefelé. Lásd: Szállítási és emelési utasítások c. rész.

## Üzemeltetési utasítások

### Dőlésérzékelő-aktiválási beállítások

Alváz szöge (előlről hátra)	Alváz szöge (oldalról oldalra)	Max. magasság	Max. elérés
4,5°	4,5°	126 ft 38,4 m	71 ft 21,6 m
4,5°	4,5°	135 ft 41,1 m	70 ft 21,3 m

Ha a gép lejtőn van jelzőfény világít és a dőlésriasztó jelez, ez az alábbi funkciókat befolyásolja; a meghajtási funkciók le vannak tiltva.



A meghajtási funkció visszaállításához kövesse a gémeengedő eljárást (lásd az Üzemeltetési utasítások).

Ha a munkagép be van húzva, lejtőn van és a dőlésriasztó jelez, ez az alábbi funkciókat befolyásolja; az emelési funkciók le vannak tiltva.



Vigye a munkagépet vízszintes felületre az emelőfunkciók visszaállításához.

### Meghajtás-aktiválás

A világító jelzőfény azt jelenti, hogy az elsődleges gém túlhaladt az ívelt végnél lévő egyik keréken és a haladási funkció leállt.



Haladáshoz mozdítsa el a hajtómű-aktiválás kapcsolót, majd lassan mozdítsa ki a hajtómű/kormányzás vezérlőkart középhezletéből.

Ha a hajtómű/kormányzás vezérlőkart nem mozdítja el a hajtómű aktiválását követő két másodpercen belül, a hajtóműfunkció nem fog működni. Engedje fel, majd mozdítsa el újra a hajtóműaktiválás kapcsolót.



Legyen tudatában annak, hogy a munkagép esetleg a meghajtás- és kormányzásvezérlők elmozdítási irányával ellenkező irányban indul el.

A munkagép mozgásirányának meghatározásához az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színkódolt nyílirányokat használja.

Ha a hajtómű-aktiválás jelzőfény világít, a tengelyek nem húzódnak vissza.

# Üzemeltetési utasítások

## Üresjárat kiválasztása (fordulatszám)

Válassza ki a motor üresjáratban   funkciót (fordulatszám) a motorüresjárat-választás kapcsoló lenyomásával. A jelenlegi beállítás melletti jelzőfény világítani fog.

- Teknősbéka szimbólum: alacsony üresjárat
- Nyúl szimbólum: magas üresjárat

## Ellenőrizze a motor jelzőfényt



Jelzőfény világít és a motor leállt: Jelölje meg a munkagépet és további használatát függessze fel.

Jelzőfény világít és a motor még mindig jár: Vegye fel a kapcsolatot a javító szolgáltatással 24 órán belül.

## Az üzemelesi tartomány jelzőfények üzemeletése

Az üzemelesi tartomány jelzőfények funkciómegszakítás, illetve az üzemeletető beavatkozását igénylő alkalmak esetén gyulladnak ki.

Másodlagos gém leeresztése/visszahúzása jelzőfény villog: Engedje le/húzza vissza a másodlagos gémet addig, amíg a jelzőfény ki nem alszik.



Elsődleges gém leengedése jelzőfény villog: Engedje le az elsődleges gémet addig, amíg a jelzőfény ki nem alszik.

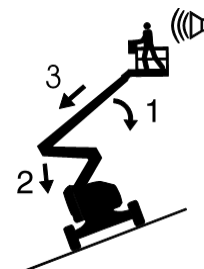


Munkagép nem vízszintes jelzőfény villog: A dőlésszög-riasztás meg fog szólalni, ha ez a jelzőfény villog.



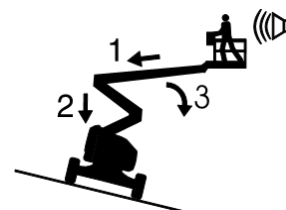
Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár emelkedőn van:

- 1 Engedje le az elsődleges gémet.
- 2 Húzza vissza/engedje le a másodlagos gémet.
- 3 Húzza vissza az elsődleges gémet.
- 4 Vigye a munkagépet szilárd, vízszintes felületre.



Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár lejtőn van:

- 1 Húzza vissza az elsődleges gémet.
- 2 Húzza vissza/engedje le a másodlagos gémet.
- 3 Engedje le az elsődleges gémet.
- 4 Vigye a munkagépet szilárd, vízszintes felületre.



Emelőkosár nem vízszintes jelzőfény villog: A dőlésszög-riasztás meg fog szólalni, ha ez a jelzőfény villog. Az emelőkosárban lévő billenőkapcsoló csak abban az irányban fog működni, amely vízszintes helyzetbe hozza az emelőkosarat. Vízszintezze az emelőkosarat mindaddig, amíg a jelzőfény ki nem alszik.



## Üzemeltetési utasítások






### Álló regenerálás

Amikor az LCD képernyőn a „Regen Required” (Regenerálás szükséges) üzenet jelenik meg, és a regenerálási jelzőfény villog, a dízel részecskeszűrő (DPF) álló helyzetben történő regenerálást igényel.



- ▲ A dízel részecskeszűrő álló helyzetben történő regenerálása során az összes gémfunkció le van tiltva.
- ▲ Maradjon távol a motor kipufogógázától és a kipufogódobtól.
- ▲ Ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.
- ▲ A dízel részecskeszűrő álló helyzetű regenerálását nem lehet aktiválni, ha a motor nem kéri, vagy nincsenek bizonyos motorhibák.
- ▲ Ha az álló regenerációs kérelmet figyelmen kívül hagyják, a dízel részecskeszűrőben lévő korom szélsőséges szintet érhet el. A szűrő véglegesen megsérül, és képzett szerviztechnikusnak kell kicserélnie.
- ▲ Vészhelyzet esetén a dízel részecskeszűrő álló helyzetben történő regenerálása kétféle módon szakítható meg:
  - A motort kikapcsolják a kulcsos átkapcsolóval.
  - Megnyomják az ESTOP leállító gombot.
 Ha ez megtörténik, akkor lehet, hogy az álló helyzetben történő regenerálást újra kell indítani.

- ▲ A dízel részecskeszűrő álló helyzetben történő regenerálása addig nem indul el, amíg a motort legalább két percig nem járatják, és a hűtőfolyadék hőmérséklete el nem éri a 35 °C-ot.

A regenerálás elindításához kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 Zárja le a motoroldali fedelet.
- 2 Válasszon biztonságos parkolóhelyet — szilárd, vízszintes, akadályoktól és forgalomtól, tűzveszélyes anyagoktól és robbanásveszélyes gázoktól mentes felületen.
- 3 Egyidejűleg nyomja meg az LCD-képernyő 2 kezelőgombját az ábra alapján.  
- 4 Nyomogassa az LCD-képernyő egyik kezelőgombját, amíg meg nem jelenik a DEUTZ 2.2 STANDSTILL REGEN (DEUTZ 2.2 ÁLLÓ REGEN). 
- 5 Nyomja meg az LCD-képernyő 2 kezelőgombját az YES (IGEN) kiválasztásához. 
- 6 Az LCD-képernyőn megjelenik a WARNING HIGH EXHAUST TEMP, PRESS ENTER (FIGYELMEZTETÉS, MAGAS KIPUFOGÓ HŐMÉRSÉKLET, NYOMJA MEG A BEVITEL GOMBOT) üzenet.
- 7 Nyomja meg az LCD-képernyő kezelőgombját az ábra alapján. 

## Üzemeltetési utasítások

- 8 Az LCD-képernyőn megjelenik az NOTICE: ALL FUNCTIONS WILL BE LOCKED. REGEN WILL TAKE APPROX. 1 HOUR. PRESS ENTER (ÉRTESÍTÉS: AZ ÖSSZES FUNKCIÓ ZÁROLVA LESZ. A REGENERÁLÁS KÖRÜLBELÜL. 1 ÓRÁIG TART. NYOMJA MEG A BEVITEL GOMBOT) üzenet.
- 9 Nyomja meg az LCD-képernyő kezelőgombját az ábra alapján. 
- 10 Ha a motor még nem jár, akkor az LCD-képernyőn az INDÍTSA A MOTORT, MAJD NYOMJA MEG A BEVITEL GOMBOT (START THE ENGINE THEN PRESS ENTER) üzenet jelenik meg.
- 11 Indítsa el a motort, ha még nem tette meg, és nyomja meg az LCD-képernyő kezelőgombját. 
- 12 Az LCD képernyő kijelzi a REGENERÁLÁS KÉRVE (REGEN REQUESTED) üzenetet. Ekkor a rendszer felmelegíti a motort, ha szükséges, és folytatja a folyamatot.
- 13 Ha a regenerációs folyamat sikeresen megkezdődött, az LCD képernyőn a FENNMARADÓ REGENERÁLÁSI IDŐ (REGEN TIME REMAINING) üzenet jelenik meg.
- 14 Miután a regeneráció befejeződött, az LCD képernyőn a REGENERÁLÁS SIKERÜLT (REGEN SUCCESSFUL) üzenet jelenik meg.
- 15 Ha az LCD képernyőn a REGENERÁLÁS TÖRÖLVE (REGEN CANCELED) üzenet jelenik meg, akkor valami akadályozza a regenerációs folyamat befejezését. Segítségért vegye fel a kapcsolatot a Genie szolgáltatóval.

## Üzemeltetési utasítások

### Emelőkosár nincs szintben (P22 kód)

Az áthidalás kulcshelyzet használandó az emelőkosár vízszintezésére, ha a földi vezérlés kijelzője azt mutatja, hogy az emelőkosár nincs szintben (P22) és az emelőkosárszint-vezérlések nem működnek.

Üzemeltetéshez:

- 1 Fordítsa a fő kulcsos átkapcsolót földi kezelésre. Vegye ki a kulcsot a fő kulcsos kapcsolóból, és helyezze be a kulcsot az áthidalás/helyreállítás kulcsos kapcsolóba.
- 2 Fordítsa el az áthidalás/helyreállítás kulcsos kapcsolót az áthidalás helyzetbe.
- 3 Segédtápforrást használva üzemeltesse az emelőkosár vízszintezése gombot az emelőkosár vízszintezése céljából.
- 4 Fordítsa el az áthidalás/helyreállítás kulcsos kapcsolót az üzemelési helyzetbe.
- 5 Vegye ki a kulcsot az áthidalás/helyreállítás kulcsos kapcsolóból, és helyezze be a kulcsot a fő kulcsos kapcsolóba.
- 6 Nyomja be, majd húzza ki a piros Vészleállítás gombot.
- 7 Ha a P22 kód még mindig látható, jelölje meg a munkagépet és szüntesse be használatát addig, amíg a hibát szakképzett szerviztechnikus ki nem javította.



### Emelőkosár nincs szintben (Emelőkosárszint > 15 fok hiba)

Ha a földi kezelő kijelzőjén PLATFORM LEVEL > 15 DEGREES FAULT (EMELŐKOSÁR SZINTJE > 15 FOK HIBA) jelenik meg, és az emelőkosár szintjének szabályozása nem működik, a gép helyreállítását képzett és jóváhagyott személyzet vagy kiképzett szerviztechnikus kell elvégezze.

### Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény



A jelzőfény villogása az emelőkosár túlterhelését jelzi és egyetlen funkció sem működik.

Távolítsa el terhelést az emelőkosárból mindaddig, amíg a villogás meg nem szűnik.

### Túlterhelés helyreállítása

Ha a földi kezelőszervek LCD képernyőjén OVERLOAD RECOVERY (TÚLTERHELÉS UTÁNI HELYREÁLLÍTÁS) felirat jelenik meg, a vészhelyzeti leeresztő rendszer volt használatban, amikor az emelőkosár túl volt terhelve. Ezen üzenet alaphelyzetbe állítási módjára vonatkozóan nézze meg a megfelelő Genie szervizkézikönyvet.

### Generátor (ha rendelkezésre áll)

A generátor üzemeltetéséhez mozgassa a generátorkapcsolót. A jelzőfény kigyullad és a motor továbbra is működik.

Csatlakoztassa a gépi szerszámot az emelőkosárban lévő GFCI aljzatba.

A generátor bekapcsolásához mozgassa a generátorkapcsolót. A jelzőfény kialszik.

# Üzemeltetési utasítások

## LCD képernyő (ha van)

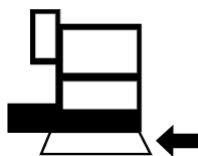
Az LCD-képernyő megjeleníti az óramérőt, a feszültséget, az olajnyomást és a hűtő hőmérsékletét. A képernyő megjelenít hibakódokat és más szervizinformációt is.

## Perkins motor

Perkins 854F-34T dízelmotorral felszerelt munkagépeknek van olyan regenerálási módja, amely szükség szerint automatikusan fut.

Az LCD a REGEN FORCED (KÉNYSZERREGENERÁLÁS) és a WARNING HIGH EXHAUST SYSTEM TEMP (VIGYÁZAT: MAGAS KIPUFOGÓRENDSZER-HŐMÉRSÉKLET) kijelzést jeleníti meg, amikor a regenerálási mód üzemben van. Szerviz nem szükséges.

## Repülőgép-védelmi csomag (ha van)



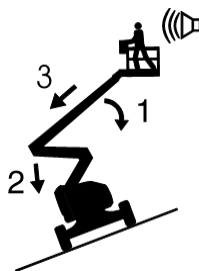
Ha az emelőkosár ütközői valamilyen tárggyal érintkeznek, a munkagép le fog állni, és egyetlen funkció sem fog működni.

- 1 Indítsa el a motort.
- 2 Nyomja le a lábkapcsolót.
- 3 Mozdítsa el és tartsa helyben a repülőgép-védelmet hatálytalanító kapcsolót.
- 4 Mozgassa a megfelelő funkcióvezérlő kart vagy billenőkapcsolót, hogy elmozdítsa a munkagépet repülőgép-alkatrészek közeléből.

## Munkagép nem vízszintes jelzőfény

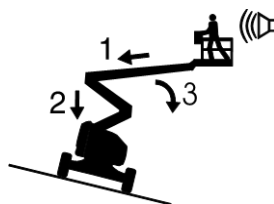


Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár fel van emelve, a Munkagép nem vízszintes jelzőfény bekapcsolódik és a meghajtás funkció nem fog működni egyik vagy mindkét irányban. Vizsgálja meg a gém helyzetét a lejtőn az alábbi ábra szerint. Kövesse a gém leeresztésére irányuló lépéseket, mielőtt a munkagépet szilárd, vízszintes felületre vezetné. Leeresztés közben ne forgassa el a gémet.



Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár emelkedőn van:

- 1 Engedje le az elsődleges gémet.
- 2 Engedje le a másodlagos gémet.
- 3 Húzza vissza az elsődleges gémet.



Ha a dőlésszög-riasztás megszólal, amikor az emelőkosár lejtőn van:

- 1 Húzza vissza az elsődleges gémet.
- 2 Engedje le a másodlagos gémet.
- 3 Engedje le az elsődleges gémet.



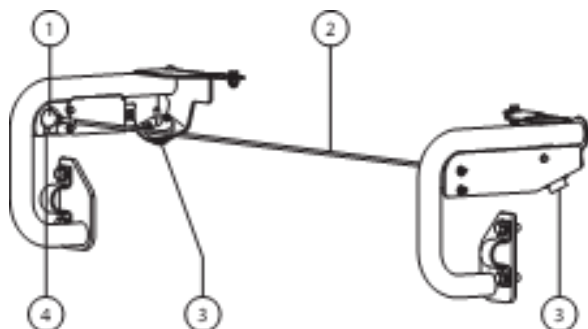
## Üzemeltetési utasítások

### Érintési riasztó (ha fel van szerelve)

Az érintési riasztó rendeltetése a földi személyzet riasztása a gép mozgásának megszakításával, riasztás megszólaltatásával és villogó figyelmeztető jelzésekkel, ha egy üzemeltető érintkezésbe kerül az emelőkosár-kezelőpulttal.

Ha az érintési riasztó kábele kioldott, az emelési és meghajtási funkciók nem működnek az emelőkosárnál. A figyelmeztető hang- és fényjelzések aktiválódnak, figyelmeztetve másokat, hogy beavatkozásra lehet szükség. Ezek az értesítések folytatódnak, amíg meg nem történik a rendszer alaphelyzetbe állítása.

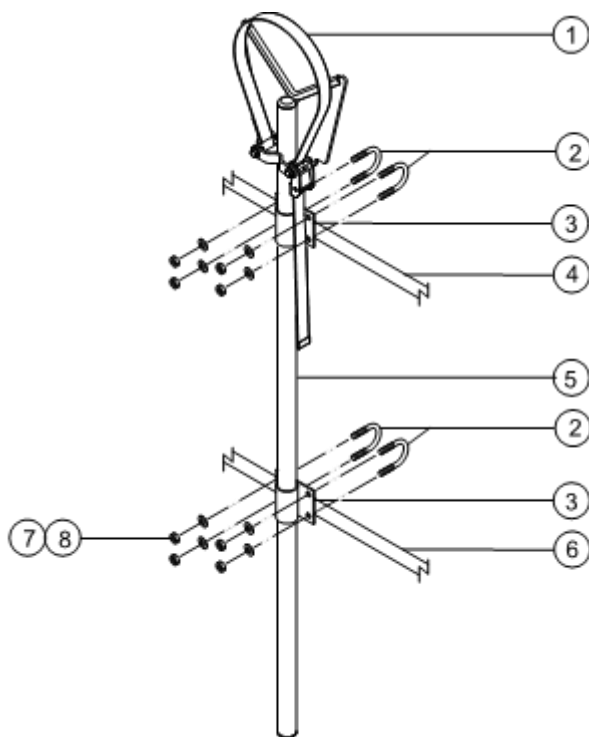
- 1 Az érintési riasztó kábele kioldott, kiengedve a működtető egységet a kapcsolóaljzatból.
- 2 Helyezze be a működtető egységet a kapcsolóaljzatba a villogó fények és a riasztó hangjelzés kikapcsolásához.



- 1 működtető egység
- 2 érintési riasztó kábele
- 3 villogó riasztó
- 4 kapcsolóaljzat

### Utasítások a csőtartóhoz

A csőtartó-szerelvény két csőtartóból áll, amelyek az emelőkosár valamelyik oldalán helyezkednek el, és U-csavarokkal vannak rögzítve a korlátokhoz.



- 1 szíj
- 2 U-csavarok
- 3 csőtartó szerelőfüle
- 4 felső emelőkosár-korlát
- 5 csőtartó hegesztett szerkezete
- 6 középső emelőkosár-korlát
- 7 sík alátétek
- 8 önbiztosító anyák

# Üzemeltetési utasítások

## Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- A csőtartókat az emelőkosár belsejében kell felszerelni.
- A csőtartók nem akadályozhatják az emelőkosár-kezelőszervek vagy az emelőkosár-bejárat hozzáférhetőségét.
- A csőtartó foglalat alja az emelőkosár padlóján kell feküdjön.
- A csőtartó felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az emelőkosár vízszintes.

## Csőtartó felszerelése

- 1 Szereljen fel csőtartót az emelőkosár mindkét oldalára. Nézze meg a bal oldalon lévő ábrát. Győződjön meg arról, hogy a csőtartó foglalat alja az emelőkosár padlóján fekszik.
- 2 Illesszen be két U-csavart az emelőkosár-korlát külsejétől indulva mindkét csőtartó szerelvényen keresztül.
- 3 Rögzítse mindegyik U-csavart 2 alátéttel és 2 anyával.

## Csőtartó üzemeltetése

- 1 Győződjön meg arról, hogy pontosan követték a csőtartó összeszerelési és üzembe helyezési utasításait, és hogy a csőtartók hozzá vannak erősítve az emelőkosár korlátjához.
  - 2 Úgy helyezze el a terhelést, hogy az mindkét csőtartóra támaszkodjon. A terhelés hossziránya párhuzamos kell legyen az emelőkosár hosszirányával.
  - 3 Központosítsa a terhelést a csőtartókon.
  - 4 Rögzítse a terhelést mindegyik csőtartóhoz. Vezesse át a nylon hevedert a terhelés felett. Nyomja le a csatot és csúsztassa át a hevedert. Szorítsa meg a hevedert.
  - 5 Óvatosan húzza és tolja a terhelést, és győződjön meg arról, hogy a csőtartók és a terhelés jól rögzítettek.
  - 6 Tartsa a terhelést rögzített helyzetben, ha a munkagép mozog.
- ▲ Borulásveszély.** A csőtartószerelvény és a csőtartókban lévő terhelés csökkenteni fogja a munkagép névleges emelőkosár-kapacitását, és azt bele kell számítani a teljes emelőkosár-terhelésbe.
- ▲ Borulásveszély.** A csőtartó szerelvény és a csőtartókban lévő terhelés korlátozhatja az emelőkosárban tartózkodó személyek maximális számát.

### Maximális csőtartó kapacitás

Minden modell	200 lbs 90,7 kg
Csőtartó szerelvény súlya	21 lbs 9,5 kg

## Üzemeltetési utasítások

### Paneltartó összeszerelése

- 1 Helyezze fel a figyelmeztető matricát mindkét panelkeret elejére (ha szükséges).
- 2 Szerelje fel az 1. gumiütközőt a paneltartó alapzatára. Lásd az ábrát.
- 3 Rögzítse az ütközőt 2 magas profilú ellenanyával és 2 alátéttel.

### Paneltartó felszerelése

- 1 Illessze be a kampós betétet a panelkeret alapzatában lévő nyílásokon keresztül.
- 2 Erősítse a paneltartót az alsó emelőkosárcsőhöz a kívánt helyen.
- 3 Szerelje fel a 2. gumiütközőt a paneltartó alapzatára és a kampós betétre. Lásd az ábrát.
- 4 Rögzítse 2 alacsonyprofilú ellenanyával.
- 5 Ha a paneltartó az emelőkosár padlóján lévő támasztócsőnél van elhelyezve, illessze be az U-csavart a padlón keresztül, a cső körül, majd a paneltartó alapzatába.
- 6 Rögzítse az U-csavart 2 anyával és 2 alátéttel. Folytassa a 9. lépéssel.
- 7 Ha a paneltartó nem az emelőkosár padlóján lévő támasztócsőnél van elhelyezve, használja a mellékelt alumíniumcsövet.
- 8 Helyezze a csövet a paneltartó és az emelőkosár-padlózat közé. Helyezze be az U-csavart a padlózaton keresztül, a cső köré, majd a paneltartó alapzatába.
- 9 Ismétlje meg a fenti lépéseket a 2. alkatrészkészletre.

### Párnázás felszerelése

- 1 Szerelje fel a párnázat 2 darabját az emelőkosár-korlátokra. Úgy helyezze el a párnázatot, hogy az védje a paneleket az emelőkosár-korlátoktól.

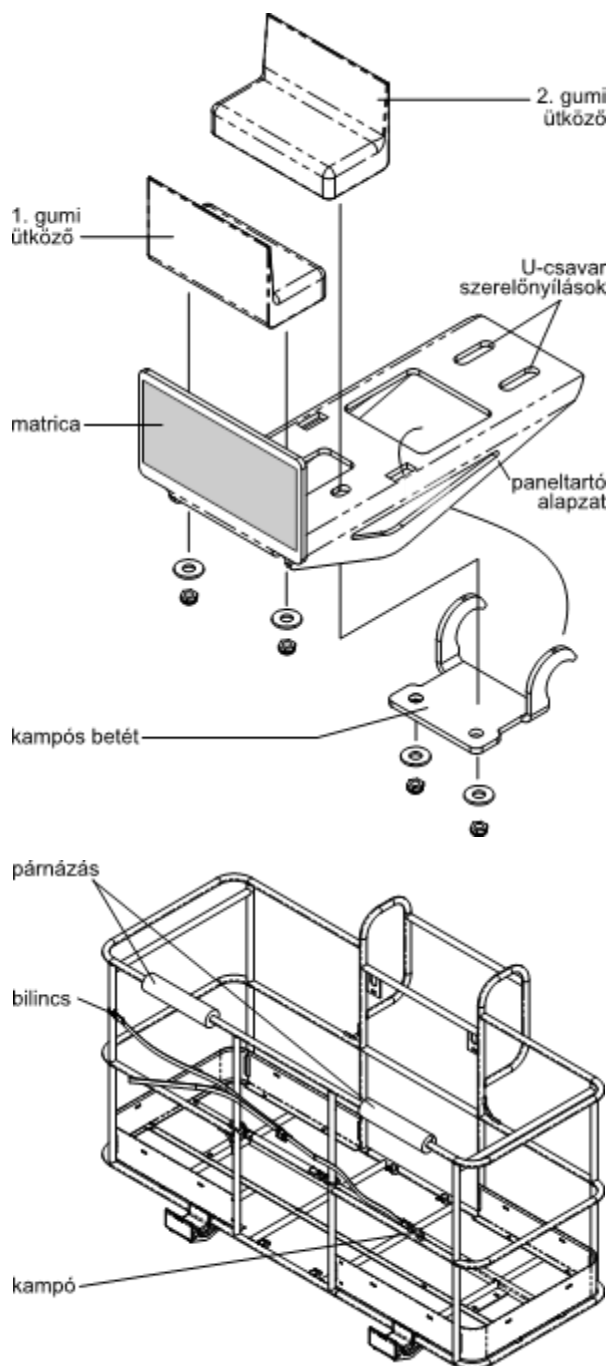
### Szij felszerelése

- 1 Nyissa fel a bilincset és szerelje fel az emelőkosár függőleges korlátcsőve köré.
- 2 Helyezzen be egy alátétes csavart a bilincs egyik oldalán keresztül.
- 3 Helyezze a szíjszerelvény véglapját a csavarra.
- 4 Helyezze be a csavart a bilincs másik oldalán keresztül.
- 5 Rögzítse alátéttel és anyával. Ne szorítsa meg túlzott mértékben. A szíjszerelvény véglapja elcsúsztható kell legyen az emelőkosár-korlátan.

# Üzemeltetési utasítások

## Paneltartó üzemeltetése

- 1 Rögzítse mindkét paneltartót az emelőkosárhoz.
- 2 Úgy helyezze el a terhelést, hogy az mindkét paneltartóra támaszkodjon.
- 3 Központosítsa a terhelést az emelőkosárban.
- 4 Rögzítse a terhelést az emelőkosárhoz a szíj használatával. Szorítsa meg a hevedert.



## Üzemeltetési utasítások

### Minden használat után

- 1 Válasszon biztonságos parkolóhelyet — szilárd, vízszintes, akadályoktól és forgalomtól mentes felületen.
- 2 Húzza vissza és engedje le a gémet behúzott helyzetbe.
- 3 Forgassa el a forgóasztalt úgy, hogy a gém a nem kormányzott kerekek között legyen.
- 4 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot az illetéktelen használat megakadályozása céljából.

### A gép tárolása

A gép megfelelő előkészítése a hosszabb tároláshoz megkönnyíti a gép újbóli üzembe helyezését.

- 1 A gép alapvető tárolási utasításait lásd a Minden használat után című fejezetben.
- 2 A gépet száraz és jól szellőző helyen tárolja. A gép legyen tiszta és száraz.
- 3 Végezzen el rajta egy teljes üzemeltetés előtti ellenőrzést.

Belsőégésű motorral rendelkező modellek: tankolja tele az üzemanyagtartályt.

- 4 Végezze el az egyes kenési eljárásokat a megfelelő szervizkézikönyv tervszerű karbantartásról szóló része alapján.
- 5 Távolítsa el, és őrizze meg az akkumulátort.
- 6 Belsőégésű motorral rendelkező modellek: További hosszabb tárolási eljárások a motor gyártói kézikönyvében találhatóak. Szükség esetén indítsa be a motort, és járassa 10 percig.

## Szállítási és emelési utasítások



### Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- ☑ A Genie ezt a rögzítési információt ajánlásként bocsátja rendelkezésre. A munkagépek helyes rögzítése és a megfelelő utánfutók kiválasztása kizárólag a járművezetők felelőssége.
- ☑ Azok a Genie ügyfelek, akik bármely emelő vagy Genie termék konténerbe helyezését igénylik, lépjenek kapcsolatba olyan minősített szállító vállalattal, amely megfelelő tapasztalattal rendelkezik az emelőberendezések nemzetközi szállításra való előkészítésében, felrakásában és rögzítésében.
- ☑ Csak a mobil emelőszerkezet szakképzett üzemeltetői helyezhetik a munkagépet a teherautóra, illetve vehetik le onnan.
- ☑ A szállító jármű vízszintes felületen kell parkoljon.
- ☑ A szállító járművet rögzíteni kell, hogy ne gurulhasson a rakodás közben.
- ☑ Győződjön meg arról, hogy a jármű kapacitása, a teherhordó felületek, illetve a láncok és hevederek megfelelő teherbírásúak, és képesek a munkagép súlyának ellenállni. A Genie emelők igen nehezek a méretükhöz képest. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímkén. Nézze meg a Ellenőzések c. részben, hogy hol van a sorozatcímké.

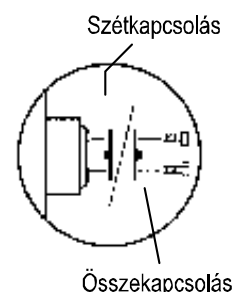
- ☑ Szállítás előtt győződjön meg arról, hogy a forgóasztal rögzítve van a forgóasztal-rögzítőzárral. Feltétlenül oldja ki a forgóasztal zárolását üzemelés előtt.
- ☑ A munkagépet ne üzemeltesse olyan lejtőn, amelynek meredeksége meghaladja a gépre érvényes névleges értéket a lejtőn felfelé, lefelé vagy oldalirányban. Lásd a Haladás lejtőn c. szakaszt az Üzemeltetési utasítások c. részben.
- ☑ Ha a szállító jármű hajlásszöge felfelé vagy lefelé meghaladja a megadott maximális névleges hajlásszöget, a munkagépet csörlővel kell felrakni és levenni, a fékkioldási művelettel kapcsolatosan leírtak szerint. Nézze meg a Specifikációk c. szakaszban a névleges hajlásszögeket.

### Szabadkerék-konfiguráció csörlős vontatáshoz

Támassza ki a kerekeket, hogy a gép ne gurulhasson el.

Oldja ki a kerekek fékezését, elfordítva a meghajtáselosztón mind a négy kioldósapkát.

Győződjön meg arról, hogy a csörlőkötél megfelelően van csatlakoztatva a hajtóműszekrény lekötési pontjaira, és sehol nincs az útjában akadály.



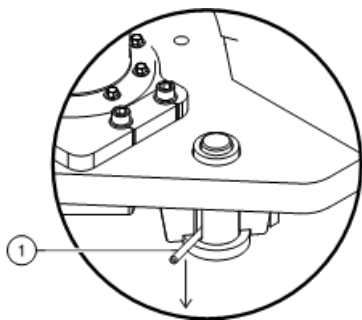
Hajtsa végre a leírt lépéseket az ellenkező irányban a fékek újra-bekapcsolásához.

Megjegyzés: A szivattyú szabadon futó szelepe mindig zárva kell maradjon.

## Szállítási és emelési utasítások

### Rögzítés tehergépkocsihoz vagy utánfutóhoz átszállításkor

A gép szállításakor minden esetben használja a forgóasztal elfordulását megakadályozó pecket.



1 Forgóasztal forgatása rögzítőpecek

Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot szállítás előtt.

Vizsgálja meg, hogy nincs-e a gépen laza vagy nem rögzített tárgy.

### Az alváz rögzítése

Nagy terhelési kapacitású láncokat használjon.

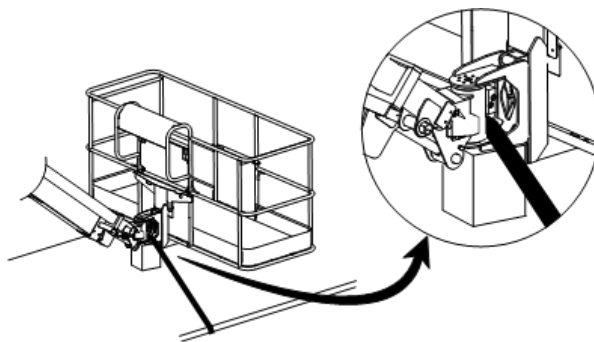
Legalább 6 láncot használjon.

Úgy állítsa be a kötélzetet, hogy az ne károsítsa a láncokat.

### Az emelőkosár rögzítése

Helyezzen éket az emelőkosár-forgató alá. Az éknek nem szabad érintkeznie az emelőkosár-hengerrel.

Rögzítse az emelőkosarat az alsó emelőkosár-támasztón átvezetett nylon hevederrel. Ne használjon túlzott lefelé ható erőt a gémrész rögzítésekor.



## Szállítási és emelési utasítások



### Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- ☑ A munkagép kötélzettel való ellátását csak szakképzett szállítómunkások végezzék.
- ☑ Csak minősített daruüzemeltetők emelhetik fel a munkagépet, és csak a vonatkozó daruszabályzatokkal összhangban.
- ☑ Győződjön meg arról, hogy a daru kapacitása, a teherhordó felületek, illetve a hevederek vagy vezetékek megfelelő teherbírásúak, és elbírnák a munkagép súlyát. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímken.

### Emelési utasítások

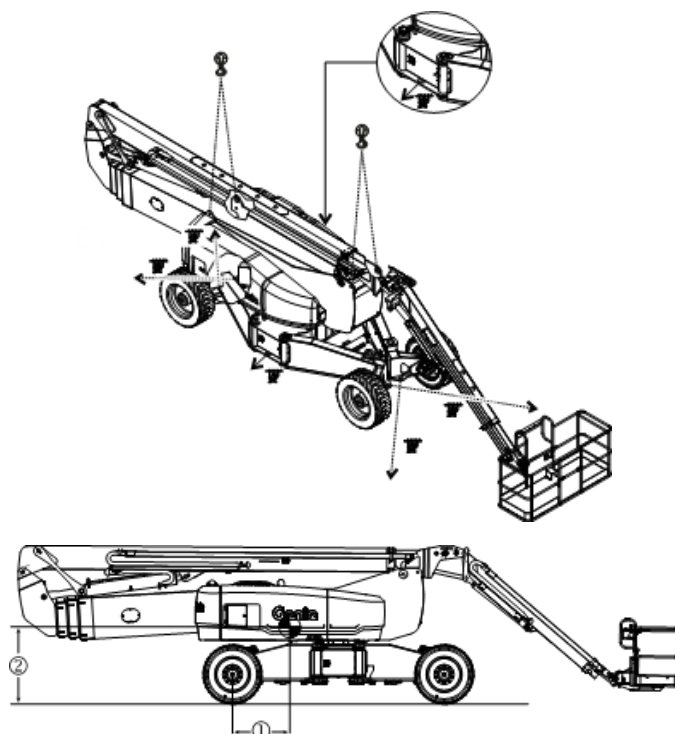
Teljesen engedje le és húzza vissza a gémet. Teljesen eressze le a gémtoldatot. Távolítson el minden laza tételt a gépről.

Határozza meg a munkagép súlypontját az ezen az oldalon található táblázat és ábra segítségével.

A kötélzetet csak a munkagépen lévő kijelölt emelési pontokhoz csatlakoztassa. A vázon négy kijelölt emelési pont van.

Állítsa be úgy a kötélzetet, hogy a munkagép sérülése elkerülhető legyen és a munkagép vízszintes helyzetben maradjon.

Súlypont	X-tengely	Y-tengely
ZX-135/70	44 in 1,12 m	59 in 1,5 m



- 1 X-tengely
- 2 Y-tengely



## Karbantartás



### Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- A kezelő csak az ebben a kézikönyvben szereplő rutin karbantartási műveleteket végezheti el.
- Az tervszerű karbantartási vizsgálatokat csak szakképzett szerviztechnikus végezheti el, a gyártó előírásai szerint.
- Az anyagot a hatósági rendelkezésekkel összhangban helyezze hulladékba.
- Csak Genie által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

### Karbantartási szimbólumok jelmagyarázata

Ebben a kézikönyvben az alábbi szimbólumok használatosak az utasítások jobb megértése érdekében. Ha a karbantartási eljárás elején egy vagy több szimbólum jelenik meg, az az alábbiakat jelenti.



Azt jelenti, hogy ezen eljárás végrehajtásához szerszámok szükségesek.



Azt jelenti, hogy ezen eljárás végrehajtásához új alkatrészek szükségesek.



Azt jelenti, hogy ezen eljárás végrehajtásához hideg motor szükséges.

### Ellenőrizze a motorolaj szintjét



A motorolajat a megfelelő szinten kell tartani a motor megfelelő működéséhez és élettartamához. A munkagép nem megfelelő olajszinttel történő üzemeltetése károsíthatja a motor alkatrészeit.

Megjegyzés: Ellenőrizze az olaj szintjét kikapcsolt motor mellett.

- 1 Nézze meg az olajjelző pálcát. Ha szükséges, adjon hozzá olajat.

#### Perkins 1104D-44T motor

Olajtípus	15W-40
Olajtípus – hideg feltételek mellett	10W-30

#### Deutz TD2011 L04i motor

Olajtípus	15W-40
Olajtípus – hideg feltételek mellett	5W-30

#### Perkins 854F-34T motor

Olajtípus	15W-40
Olajtípus – hideg feltételek mellett	5W-30

#### Deutz TD2.9L motor

Olajtípus	15W-40
Olajtípus – hideg feltételek mellett	5W-30

#### Deutz TCD 2.2L 5. szintű motor

Olajtípus	15W-40
Olajtípus – hideg feltételek mellett	5W-30

## Karbantartás

### Dízelüzemanyag-követelmények



A kielégítő motorteljesítmény jó minőségű üzemanyag használatától függ. Jó minőségű üzemanyag használata az alábbi eredményt adja: hosszú motorélettartam és elfogadható emissziószintek a kipufogórendszerben.

Alább fel vannak sorolva a minimális dízelüzemanyag-követelmények minden motorra.

---

Perkins 1104D-44T motor

Üzemanyag típus (Low Sulfur Diesel) LSD, alacsony kéntartalmú dízel

---

Perkins 854F-34T motor

Üzemanyag típus (Ultra Low Sulfur Diesel) ULSD, nagyon alacsony kéntartalmú dízel

---

Deutz TD2011 L04i motor

Üzemanyag típus (Low Sulfur Diesel) LSD, alacsony kéntartalmú dízel

---

Deutz TD2.9L motor

Üzemanyag típus (Ultra Low Sulfur Diesel) ULSD, nagyon alacsony kéntartalmú dízel

---

Deutz TCD 2.2L 5. szintű motor

Üzemanyag típus (Ultra Low Sulfur Diesel) ULSD, nagyon alacsony kéntartalmú dízel

### Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét



A hidraulikaolaj megfelelő szinten tartása szükséges a gép megfelelő működéséhez. Nem megfelelő hidraulikaolaj-szintek megkárosíthatják a hidraulikus rendszer alkatrészeit. A naponkénti ellenőrzés lehetővé teszi, hogy az ellenőrző észrevegye az olajsint hidraulikarendszer-problémákra utaló változásait.

- 1 Győződjön meg arról, hogy a gép behúzott helyzetben van és a motor ki van kapcsolva.
- 2 Nézze meg a hidraulikaolaj-tartály oldalán található mércenézőket.
- ⊙ **Eredmény:** A hidraulikaolaj szintje a mércenézőke melletti matrica két jelzése között kell legyen.
- 3 Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Ne töltsen túl.



**Maximális olajsint**



**Minimális olajsint**

---

#### Hidraulikaolaj-specifikációk

Hidraulikaolaj-típus Chevron Rando HD ekvivalens

---

## Karbantartás

### Ellenőrizze a motorhűtő-folyadék szintjét – folyadékűtésű modellek



A motor-hűtőfolyadékot a megfelelő szinten kell tartani a megfelelő motorélettartam eléréséhez. A nem megfelelő hűtőanyag szint befolyásolja a motor hűtési kapacitását és károsítja a motor alkatrészeit. A naponkénti ellenőrzés lehetővé teszi, hogy az ellenőrző észrevegye a hűtőanyag szint hűtőrendszer-problémákra utaló változásait.

- 1 Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. Ha szükséges, adjon hozzá folyadékot.
- ⦿ Eredmény (Deutz TD2.9L motor): A folyadékszint látható kell legyen a gáztalanító tartály mércenézőkéjén.
- ⦿ Eredmény (minden más motormodell): A folyadékszint a NORMAL (normál) tartományban kell legyen.
- ⚠ Testi sérülés veszélye. A hűtőben és a gáztalanító tartályban lévő folyadékok nyomás alatt vannak és rendkívül forróak. Legyen óvatos a kupak levételekor, illetve folyadékok hozzáadásakor.

### Ellenőrizze az akkumulátorokat



Az akkumulátor megfelelő állapota létfontosságú a munkagép megfelelő működéséhez és a biztonságos üzemeléshez. Nem megfelelő folyadékszintek vagy sérült kábelek és csatlakozások alkatrész-károsodást okozhatnak és veszélyes munkakörülményeket eredményezhetnek.

- ⚠ Áramütésveszély. Feszültség alatti avagy „élő” áramkörök érintése halált vagy súlyos sérülést okozhat. Ne viseljen gyűrűt, órát vagy egyéb ékszert.
  - ⚠ Testi sérülés veszélye. Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.
- 1 Viseljen védőruházatot és védőszemüveget.
  - 2 Győződjön meg arról, hogy a kábelcsatlakozások szorosak és korróziómentesek.
  - 3 Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort tartó rögzítőkeretek stabilan a helyükön vannak.

Megjegyzés: Csatlakozásvédők alkalmazása és korrózióvédő tömítés használata segít az akkumulátorcsatlakozók és -kábelek korróziójának megelőzésében.

### Ütemterv szerinti karbantartás

Ezen a munkagépen a negyedévenként, évenként és kétévenként végrehajtott karbantartást erre kiképzett és szakképzett személynek kell elvégeznie, a munkagép szervizkézikönyvében található eljárások szerint.

Legalább három hónapig nem használt munkagépeken az újbóli használat előtt el kell végezni a negyedévenkénti ellenőrző vizsgálatot.

A gép élettartama végén járjon el az ártalmatlanítására és leszerelésére vonatkozó helyi és kormányzati előírások szerint. További információk az adott Genie szervizkézikönyvében.

## Specifikációk

Modell	ZX-135/70	
Magasság, maximális, munkavégzéskor	141 ft	43,15 m
Magasság, maximális, emelőkosaré	135 ft	41,15 m
Magasság, maximális, behúzott állapotban	10 ft 1 in	3,1 m
Maximális vízszintes kinyúlás	69 ft 9 in	21,3 m
Szélesség, visszahúzott tengelyekkel	8 ft 2 in	2,5 m
Szélesség, meghosszabbított tengelyekkel	12 ft 11 in	3,94 m
Hosszúság, behúzott állapotban	42 ft 5 in	12,9 m
Maximális terhelési kapacitás	600 font	272 kg
Maximális szélesség	28 mph	12,5 m/s
Tengelytáv, meghosszabbított tengelyekkel	13 ft 6 in	4,11 m
Tengelytáv, visszahúzott tengelyekkel	13 ft 6 in	4,11 m
Szabad magasság	1 ft 3 in	38 cm
Fordulási sugár, meghosszabbított tengelyekkel		
Belül	9 ft 6 in	2,9 m
Kívül	20 ft 3 in	6,17 m
Fordulási sugár, visszahúzott tengelyekkel		
Belül	26 ft 4 in	8,03 m
Kívül	32 ft 8 in	9,96 m
Forgóasztal forgatása (fok)	360° folyamatos	
Forgóasztal-kilengés, másodlagos gémmegengedve	14 ft	4,3 m
Forgóasztal-kilengés, másodlagos gémmegemelve	2 ft 8 in	0,81 m
Kezelőszervek	12 V DC arányos	
Emelőkosár-dimenziók, 6 láb (hosszúság x szélesség)	72 x 30 in	183 x 76 cm
Emelőkosár-dimenziók, 8 láb (hosszúság x szélesség)	96 x 36 in	244 x 91 cm
Emelőkosár vízszintezése	Önszintező	
Emelőkosár elfordulása	160°	
Váltóáramú aljzat az emelőkosárban	Standard	
Üzemanyagtartály-kapacitás	40 gallon	151 liter
Hidraulikus nyomás, maximum (gémfunkciók)	2900 psi	203 bar
Hidraulikus nyomás, maximum (segédtapegység)	3100 psi	218 bar
Rendszerfeszültség	12 V	
Abronszméret	445/65 D22,5 vagy 445D50/710, 18 rétegű FF	
Súly	46 500 font	21 092 kg

(A munkagép súlya változik az opcionális konfigurációk függvényében. Nézze meg az adott gép súlyát a sorozatcímken.)

Környezeti működési hőmérséklet	-20 °F és 120 °F -29 °C és 49 °C között
---------------------------------	--

Megjegyzés: A hőmérséklet-tartomány alsó határánál speciális hidraulikafolyadék és motorolaj használata szükséges.

### Zajkibocsátás a légtérbe

Hangnyomásszintek a földi munkaállomásnál	< 88 dBA
Hangnyomásszintek az emelőkosár munkaállomásnál	< 74 dBA
Garantált hangteljesítményszint:	107 dBa

A kéz/kar rendszerre ható teljes rezgésérték nem haladja meg a 2,5 m/s<sup>2</sup> értéket.

Az egész testre ható súlyozott gyorsulás négyzetes középértéke nem haladja meg a 0,5 m/s<sup>2</sup> értéket.

### Maximálisan megengedett névleges meredekség, behúzott állapotban, 4WD (négykerékmeghajtású)

Ellensúly felfelé	45%	24°
Ellensúly lefelé	30%	17°
Oldaldőlésű lejtő	25%	14°

Megjegyzés: A névleges hajlásszög a talaj megfelelő állapota, egy emelőkosárban tartózkodó személy és elégséges tapadás esetén érvényes. Az emelőkosár nagyobb súlya csökkentheti a névleges hajlásszöget.

**Maximálisan megengedhető alvázlejtés** Lásd a „Dőlésérzékelő-aktiválási beállítások” című részt

### Haladási sebesség

Haladási sebesség, behúzva	3,0 mph	4,8 km/h
	40 ft/9,1 sec	12,2 m/9,1 sec
Haladási sebesség, felemelve vagy meghosszabbítva	0,7 mph	1,1 km/h
	40 ft/40 sec	12,2 m/40 sec
Haladási sebesség, felemelve és meghosszabbítva	0,4 mph	0,6 km/h
	40 ft/68 sec	12,2 m/68 sec

### Padlófelület terhelési információ

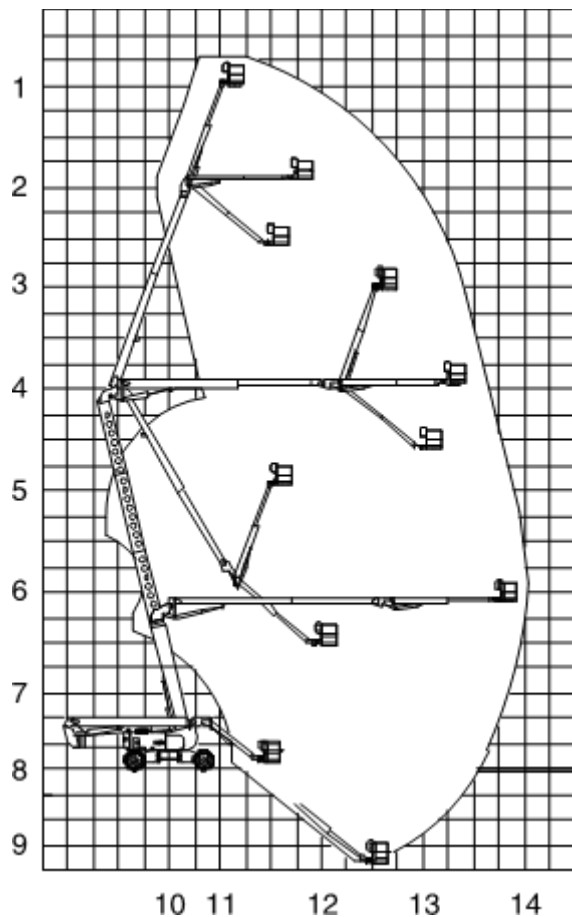
Abronszterhelés, maximális	27 250 font	12 360 kg
Abronsz-érintkezé nyomás	130 psi	9,13 kg/cm <sup>2</sup> 896 kPa
Elfoglalt padlófelületre kifejtett nyomás	209 psf	1019 kg/m <sup>2</sup> 9,99 kPa

Megjegyzés: A padlófelületre vonatkozó terhelési információ hozzátétőleges és nem tartalmazza a különböző opcionális konfigurációkat. Csak megfelelő biztonsági tényezőkkel együtt használandó.

Termékeink folyamatos javítása alapvető Genie irányelv. A termékspecifikációk megváltozhatnak értesítés vagy kötelezettség nélkül.

# Specifikációk

## ZX-135 mozgástartomány-diagram



Max. magasság		
1	135 ft	41,1 m
2	115 ft	35,1 m
3	95 ft	29,0 m
4	75 ft	22,9 m
5	55 ft	16,8 m
6	35 ft	10,7 m
7	15 ft	4,5 m
8	0 ft	0 m
9	-15 ft	-4,5 m

Max. elérés		
10	0 ft	0 m
11	10 ft	3,0 m
12	30 ft	9,1 m
13	50 ft	15,2 m
14	70 ft	21,3 m

# Specifikációk

## Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:

Genie Industries B.V  
Boekerman 5,  
4751 XK Oud Gastel,  
The Netherlands

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>

## Specifikációk

### Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.
2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4
3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

#### Test Report:

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:

Genie Industries B.V  
Boekerman 5,  
4751 XK Oud Gastel,  
The Netherlands

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>

# Specifikációk

## Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:

Genie UK Ltd  
The Maltings  
Wharf Road  
Grantham  
NG31 6BH

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>



## Specifikációk

### Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015
2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4
3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

#### Test Report:

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:  
Genie UK Ltd  
The Maltings  
Wharf Road  
Grantham  
NG31 6BH

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>

Forgalmazza: